

# 외국인 시민을 위한 생활 가이드 미토 2023



미토시



# 목 차

---

1	긴급 사태	6
1-1	위험할 때 사용하는 말	6
1-2	갑작스런 질병, 부상, 화재가 발생하면	6
1-3	교통 사고나 사건이 발생하면	7
1-4	재해	8
1-5	재해시의 정보·통신	10
2	의료·건강 관리	11
2-1	병원·진료소	11
2-2	휴일과 야간의 질병과 부상	12
2-3	의료 보험	14
2-4	건강 진단·암 검진등	14
3	주민 등록등	15
3-1	재류 카드	15
3-2	주민표	16
3-3	인감 도장과 인감 등록 증명서	19
4	세금	20
4-1	소득세	20
4-2	주민세	20
4-3	소비세	21
4-4	자동차세·경자동차세	22
4-5	고정 자산세·도시 계획세	22
5	임신·출산, 육아	23
5-1	임신을 했을 때	23
5-2	임신중	23
5-3	출산을 했을 때	25
5-4	육아	27
6	교육	33
6-1	초등학교·중학교	33
6-2	고등학교	34
6-3	대학교	34
6-4	일본어 교육	34

# 목 차

---

7	연금·복지	36
7-1	연금	36
7-2	개호 보험	37
7-3	장애 복지	38
7-4	생활 보호	38
7-5	생활 궁핍자 자립 지원제도	39
8	주거·커뮤니티	40
8-1	주택의 임대	40
8-2	이사	40
8-3	수도·전기·가스	41
8-4	전화·인터넷	44
8-5	TV·신문	45
8-6	쓰레기 수거	46
8-7	반상회	48
8-8	애완 동물	48
8-9	우체국·택배	50
8-10	은행·전자 화폐	51
8-11	경찰서·파출소	52
9	교통	53
9-1	자동차·오토바이	53
9-2	자전거	55
9-3	철도	56
9-4	노선( 시내) 버스	57
9-5	고속 버스	58
9-6	이바라키 공항	58
10	미토시에 관해	59
10-1	미토시의 개요	59
10-2	미토시의 볼 곳	59
10-3	미토시의 주된 시설	61
10-4	미토시의 주된 상담 창구	64

# 이 가이드북의 사용법에 대해서

각 항목에 대해 좀더 자세한 것을 알고 싶을 때는 관련 web 사이트를 보거나 문의처에 문의해 주십시오.

○ web 사이트를 볼 경우

- 아래에 있는 **【예】** 대로 그 항목에 관련하는 「web 사이트명」 과 「번호」 가 **【자세한 것은】** 의 뒤에 기재되어 있습니다 .
- 미토시 국제교류협회 web 사이트 (<https://www.mitoic.or.jp>) 에서 「생활가이드 미토」 → 「생활가이드 web 사이트 일람」 을 보십시오 . 일람 중에서 적합한 사이트의 번호를 선택해 액세스 해 주십시오 .

## **【예】**

### **1-4 재해**

#### **(1) 지진·해일 (쓰나미)**

「지진」 은 지면이 흔들리는 것 입니다 . . .

**【자세한 것은】** 우리집의 방재 노트 ⇒ 1-5  
( web 사이트명 ) ( web 사이트 번호 )

**【문의처】** 미토시 방재·위기 관리과 Tel 029-232-9152

○문의하고 싶을 경우

- web 사이트에서 잘 이해가 되지않는 것은 **【문의처】** 에 전화로 문의해 주십시오 . 직접 창구에 가서 문의하는 것도 가능합니다 .
- ※전화 · 창구에서는 일본어로 대응을 하게되는 경우가 많습니다 .

# 1 긴급 사태

## 1-1 위험할 때 사용하는 말

### ■ 「위험해 / 아부나이!」

「위험해 / 아부나이」란 일반적으로 위험한 상태에 처한 것을 의미 합니다 . 무엇인가 당신에게 위험이 닥쳐왔을 때 「아부나이」 라는 말을 들은 적이 있을지 모르겠습니다 . 예를 들면 자동차에 치일뻔 했을 때나 무언가 낙하해 올 때등 , 당신에게 있어서 대단히 위험한 상태가 닥쳐왔을 때 입니다 . 그렇기 때문에 「아부나이」 라는 말을 들으면 반드시 주의를 하도록 합니다 .

### ■ 「도와줘 / 타스케테!」

「도와줘 / 타스케테!」란 무언가 당신에게 위험이 닥쳐왔을 때나 사고를당했을 때 등의 타인인 누군가에게 도움을 청하기위해 사용하는 말 입니다 .

주위에 일본인 밖에 없을 때는 이 말이 필요하게 됩니다 . 기억해 두도록 합니다 .

## 1-2 갑작스런 질병, 부상, 화재가 발생하면

### (1) 구급차나 소방차를 부르려면



#### ■ 심한 질병이나 큰 부상일 때

심한 질병이나 부상등, 긴급 사태일 경우에는 다음과 같은 순서로 구급차를 부르도록 합니다.

- ① 「119」 에 전화 합니다 .
- ② 「구급 입니다 / 큐우큐우데스」 라고 말합니다 .
- ③ 구급차를 부르고 싶은 장소 ( 주소 ) 를 말합니다 .
- ④ 누가 어떤 증상인지를 말합니다 .
- ⑤ 당신의 이름 , 전화 번호를 말합니다 .

#### ■ 화재가 발생했을 때

화재가 발생해 불을 진화하는 것이 불가능 할 때는 다음의 순서로 소방차를 부르도록 합니다 . 화재를 발견하면 주위의 사람들에게 커다란 소리로 「불이야 / 카지다」 라고 알립니다 .

- ① 안전한 곳으로 대피합니다 .
- ② 「119」 에 전화 합니다 .
- ③ 「불이야 / 카지다」 라고 말합니다 .
- ④ 화재 장소 ( 주소 ) 를 말합니다
- ⑤ 피신하지 못한 사람이나 부상자의 여부를 말합니다 .
- ⑥ 당신의 이름 , 전화 번호를 말합니다 .

**【자세한 것은】** 119 전화를 거는 방법 ⇒ 1-1

소방청 「구급 이용 매뉴얼」 ⇒ 1-2

## (2) 휴일이나 야간에 갑작스런 질병이나 부상으로 병원에 가고 싶을 때

일반 병원의 진료 시간외 휴일이나 야간에 갑작스런 질병이나 부상으로 병원에 가고 싶을 때는 미토시 휴일, 야간 진료소를 이용 하실 수 있습니다. 또 그 외에 열려있는 병원을 인터넷으로 찾으시는 것도 가능 합니다.

※ 12 페이지 「2-2 휴일과 야간의 질병이나 부상」 참조

## 1-3 교통 사고나 사건이 발생하면

교통 사고나 사건이 당신이나 당신의 주위에서 발생하면 다음과 같이 행동 하시고 경찰에 알려 주십시오.

### (1) 교통 사고 일 때

- ① 「110」 에 전화 합니다.
- ② 「사고 입니다 / 지코데스」 라고 말합니다.
- ③ 언제 어디에서 무엇이 있었는지를 말합니다.
- ④ 부상자가 있으면 그 사람의 상황( 성별, 연령, 부상의 상황등 )에 대해 설명을 합니다.
- ⑤ 당신의 이름, 전화 번호를 말합니다.

### (2) 사건 (도둑 등) 일 때

- ① 「110」 에 전화 합니다.
- ② 「사건 입니다 / 지켄데스」 라고 말합니다.
- ③ 언제 어디에서 무엇이 있었는지를 말합니다.
- ④ 범인을 목격 했으면 그 사람의 상황 ( 성별, 연령, 인상, 타고 있던 차의 번호등 )을 설명 합니다.
- ⑤ 부상자가 있으면 그 사람의 상황( 성별, 연령, 부상의 상황등 )에 대해 설명을 합니다.
- ⑥ 당신의 이름, 전화 번호를 말합니다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 경찰 「사건, 사고에는 긴급 통보 110 번」 ⇒ 1-3

경시청 「이런 때야말로 110 번」 ⇒ 1-4

## 1-4 재해

### (1) 지진·해일 (쓰나미)

#### ■지진

지하의 깊은 장소에서 암반이 어긋나면서 지면이 흔들리는 것을 「지진」이라고 합니다. 큰 지진이 발생하면 건물이나 도로가 크게 흔들려 부서지거나 언덕진 땅이 무너지거나 산사태, 해일등이 발생합니다. 일본은 지진이 많고 또 커다란 지진이 언제 발생할지 알 수 없으므로 지반이 약한 지역이나 피해가 일어나기 쉬운 지역을 「지진 방재 맵」으로 확인하고 대피에 대비하도록 합니다.



#### ■해일 (쓰나미)

지진이 발생하면 그 영향으로 바다에 파도가 일어나 해안까지 도달합니다. 그 지진에 동반한 파도를 「해일 (쓰나미)」라고 합니다. 해일의 진행 속도는 아주 빠르고 파도의 높이는 수십 미터나 됩니다. 지금까지도 해일의 피해로 많은 사람들이 생명을 잃었습니다. 시의 홈페이지에 게재되어 있는 해저드 맵등으로 위험한 장소를 확인하는 등, 미리 대피하기 위한 준비를 해 둡시다.

### (2) 태풍·호우·홍수

#### ■태풍

여름부터 가을에 걸쳐 태평양상에 발생한 열대 저기압이 세력을 더해 일본 주변에 강풍과 비를 가져오는 것을 「태풍」이라고 합니다. 일본에는 매년, 태풍이 몇번이나 발생해 강풍과 호우, 홍수에 의한 거대한 피해가 발생하는 경우가 있습니다. 평소 비상 시에 챙겨 갈 물품을 준비해 둘과 동시에 일기 예보에서 태풍 정보를 확인하고 신속히 대피 준비를 합니다.



## ■호우·홍수

태풍이나 열대 저기압 시즌등에는 호우가 내리는 경우가 종종 있어서 하천이 불어나거나 범람하기도 한다. 하천이 범람하는 것을 「홍수」라고 하고 거리로 강물이 넘쳐나서 집이나 가재가 떠내려가기도 하고 때때로는 사상자가 나오기도 합니다. 호우나 홍수도 사전에 예측 할 수가 있으므로 서둘러 비상시에 챙겨 가져갈 것을 준비해 시에서 전하는 경계 레벨등의 정보등에 따라 대피하는 등, 적절한 행동을 하도록 합시다.



**【자세한 것은】** 우리집의 방재 노트 ⇒ 1-5

미토시 지진 방재 맵 ⇒ 1-6

대피소· 대피장소 일람 ⇒ 1-7

미토시 해저드 맵 ⇒ 1-8

경계 레벨에 관해 ⇒ 1-9

**【문의처】** 미토시 방재· 위험 관리과 Tel 029-232-9152

### (3) 원자력 재해

미토시의 주변 시정촌에는 원자력 발전소나 연구 시설등의 원자력 관련 시설이 많이 입지하고 있습니다. 원자력 관련 시설에서 엄중하게 관리되고 있는 방사선 물질이 만일 사고 등으로 외부에 대량으로 방출되면 대단히 위험 합니다. 강한 방사선을 한번에 대량으로 쏘이게 되면 신체에 나쁜 영향을 미칩니다.

원자력 재해가 발생한 경우를 대비해 평상시부터 현 등의 자치체나 보도 기관으로부터 발신되는 정보로 정확한 지식을 얻도록 유의 합시다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 「원자력 핸드북」 ⇒ 1-10

**【문의처】** 이바라키현 원자력 안전 대책과 Tel 029-301-2922

미토시 방재· 위기 관리과 Tel 029-232-9152

## 1-5 재해시의 정보·통신

### (1) 재해시의 정보원

재해시는 정보를 얻는 것이 어려워집니다. 또 소문등으로 혼란해지지않게 정확한 정보를 얻을 수 있도록 준비를 해 둡시다. 다언어에 의한 재해 정보나 지역의 정보(로컬 뉴스)는 다음과 같은 미디어로부터 입수 할 수 있습니다.

미디어 (모체)	방송국등	주파수·어드레스	언어
인터넷	미토시	⇒ 1-11	일본어, 영어, 중국어, 한국어
	기상청	⇒ 1-12	15 언어
	NHK World-Japan	⇒ 1-13	20 언어
라디오	Lucky FM 이바라키 방송	AM1197kHz FM94.6MHz	일본어
	FM 파루론	FM76.2MHz	일본어
	NHK 라디오 제 2 방송	AM693kHz	영어, 중국어, 한국어, 포르투갈
	InterFM	FM89.7MHz	10 언어
SNS	미토시 Twitter	@Kouhou_mito	일본어
	미토시 Facebook	@mimika310	일본어
	미토시 LINE	@mitocity	일본어
방재 앱	Yahoo! 방재속보	⇒ 1-14	일본어
메일	미토시 메일 매거진 (방재 메일)	⇒ 1-15	일본어

### (2) 재해용 전언 다이얼「171」

재해가 발생하면 전화가 뚝뚝 끊어질 수 있습니다. 그런 경우에는 「재해용 전언 다이얼 171」이 편리합니다. 메시지를 듣거나 할 수가 있습니다.

**【자세한 것은】** NTT 동일본 「재해용 전언 다이얼 171」 ⇒ 1-16

### (3) 재해용 전언판「Web171」

재해시에 Web 사이트에 메시지를 남길 수 있습니다. PC나 스마트폰 휴대 전화로부터 이용하실 수 있습니다. 일본어, 영어, (간체자), 한국어 4개의 언어로 등록하실 수 있습니다.

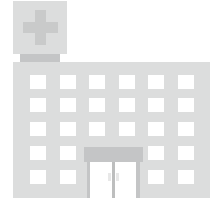
**【자세한 것은】** NTT 동일본 「재해용 전언판 WEB171」 ⇒ 1-17

## 2 의료·건강 관리

### 2-1 병원·진료소

#### (1) 병원·진료소를 찾음

일본에서는 홈 닥터(주치의) 제도를 채용하고 있지 않기 때문에 증상에 맞는 진료 기관을 자신이 찾아 주십시오. 가벼운 질병이나 부상일 때에는 가까운 진료소에 중한 질병이나 부상을 입었을 때는 설비가 갖춰진 큰병원에서 진찰을 받아 주십시오. 진료과의 종류는 다음과 같으니 진료를 받고 싶은 진료과가 있는 의료 기관을 web 사이트「이바라키현 구급 의료 정보 시스템」등으로 찾아 보십시오.



#### ■진료과의 종류

- 내과 : 투약으로 감기나 내장의 질병을 치료합니다.
- 외과 : 수술로 부상이나 질병을 치료합니다.
- 소아과 : 유아나 어린이의 감기, 내장 질병을 치료합니다.
- 정형외과 : 뼈, 관절, 근육등의 외상이나 병을 치료합니다.
- 안과 : 눈의 질병을 치료합니다.
- 이비인후과 : 귀나 코, 목구멍의 질병을 치료합니다.
- 치과 : 치아의 치료나 교정을 합니다.
- 산부인과 : 산과와 부인과를 의미 함. 산과는 임신이나 출산에 관해 진료를 합니다. 부인과는 여성 특유의 질병을 치료 합니다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 구급 의료 정보 시스템 ⇒ 2-1

#### (2) 병원·진료소에 갈 때

의료 기관에서 진료를 받을 때는 의료 보험증을 반드시 가지고 가 주십시오. 의료 기관의 창구에서 보험증을 제시하면 치료비의 전액이 아니라 2 할에서 3 할의 자기 부담액을 지불하는 것으로 진료를 받을 수 있습니다.

창구에서 제시를 하지 않으면 치료비 전액을 부담하게 되어 고액이 됩니다.

큰 병원에서 진료를 받을 때는 평소에 다니고 있는 진료소 선생님께서 소개장이 필요한 경우가 있습니다. 또 의료 기관에 따라서는 예약이 필요한 경우도 있으므로 사전에 확인해 주십시오.

### (3) 병원·진료소에서 통역이 필요 할 때

이바라키현 국제 교류협회에 상담해 주십시오. 「의료 통역 서포트」를 소개해 줍니다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 국제 교류협회 「다문화 공생 서포트뱅크」 ⇒ 2-2

**【문의처】** 이바라키현 국제 교류협회 Tel 029-244-3811

〒310-0851 미토시 센바초 우시로가와 745

## 2-2 휴일이나 야간의 질병과 부상

휴일이나 야간으로 일반 병원의 진료 시간외에 질병이나 부상을 당한 경우는 그 증상에 따라 적절히 행동해 주십시오.

### (1) 중증 또는 긴급의 경우

당황하지말고 침착하게 「119」에 전화해서 구급차를 부르십시오.

※구급차를 부르는 방법은 6 페이지 「1-2 갑작스런 질병이나 화재가 발생하면」을 참조

### (2) 증상이 비교적 가벼운 경우

#### ■미토시 휴일, 야간 긴급 진료소

- 휴일이나 야간에 응급처치를 받을 수 있습니다.
- 진료과 : 내과, 소아과, 외과, 치과 ※외과 및 치과는 휴일 주간만
- 날짜, 요일에 따라 진료과나 시간이 다를 수 있으므로 사전에 확인해 주십시오.
- 진료를 희망하시는 분은 사전에 아래로 전화해 주십시오.

**【자세한 것은】** 미토시 휴일, 야간 긴급 진료소 ⇒ 2-3

**【문의처】** 〒310-0852 미토시 카사하라초 993-13

Tel 029-243-8825 Tel 029-243-8840 ( 치과 전문 )

#### ■이바라키현립 아동 ( 코도모 ) 병원

- 아동의 갑작스런 질병이나 부상을 진료해 줍니다.
- 심야에 한정해 접수를 하고 있습니다. 대응이 불가능 한 경우도 있으므로 반드시 사전에 전화로 상담해 주십시오.

**【접수 시간】** 10:00pm ~ 다음날 2:00am

**【진료 시간】** 11:00pm ~ 다음날 3:00am

**【자세한 것은】** 이바라키현립 아동 ( 코도모 ) 병원 ⇒ 2-4

**【문의처】** 〒311-4145 미토시 후타바다이 3-3-1

Tel 029-254-1151

### (3) 상담을 하거나 정보가 필요한 경우

#### ■이바라키 아동 구급 전화 상담·어른 구급 전화 상담

갑작스런 질병이나 부상을 당했을 때 병상, 증상에 대해 상담하고 싶은 경우나 바로 진료를 받을 수 있는 병원을 알고 싶을 경우에 연락 할 수 있습니다. 매일 24 시간 상담을 할 수 있습니다.

**【문의처】** · 아동의 질병에 관한 것 ( 15 세 미만 )

Tel # 8000 또는 050-5445-2856

· 어른의 질병에 관한 것 ( 15 세 이상 )

Tel # 7119 또는 050-5445-2856

#### ■아동 구급 (onlineQQ)

휴일이나 야간 등, 진료 시간외에 아동이 갑작스런 질병인 경우 병원에서 진료를 받을까 판단하는 지침을 조사해 볼 수 있습니다.

대상은 생후 1 개월부터 6 세까지의 어린이 입니다.

**【자세한 것은】** 일본 소아과 학회 「아동 구급」 ⇒ 2-5

### (4) 약에 관해 알고 싶은 경우

휴일이나 야간에 약에 관해 전화 상담을 할 수 있습니다.

**【대응 시간】** 월~금 7:00pm ~ 12:00pm 토, 일, 축 9:00am ~ 12:00pm

**【문의처】** 미토 약제사회 Tel 080-7887-8668

## 2-3 의료 보험

일본에서는 부상이나 질병으로 병원에서 진료를 받을 때를 위해 공적인 의료 보험 제도가 있습니다. 병원에서 지불하는 치료비를 줄이기 위해서는 보험료 지불이 필요합니다.

공적인 의료 보험에는 다음과 같이 종류가 있고 국적에 상관없이 국내에서 생활하는 모든 사람이 조건에 따라 어느 것이든 반드시 보험에 들지 않으면 안됩니다.

- 의료 보험 : 회사등에 소속되어 일하고 있는 사람이 대상
- 국민 의료 보험 : 사회 보험에 가입하지 않은 사람이 대상
- 후기 고령자 의료 제도 : 75 세 이상인 사람이 대상

병원에 가실 때는 반드시 의료보험증을 가지고 가십시오. 의료 기관의 창구에 보험증을 제시하지 않으면 치료비를 전액 부담하지 않으면 안되어 고액이 됩니다.

**【자세한 것은】** 국민 의료 보험이란 ⇒ 2-6

### 【문의처】

[ 사회 보험에 관한 것 ] 소속 직장에 상담해 주십시오.

[ 국민 의료 보험에 관한 것 ] 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9526

[ 후기 고령자 의료 제도에 관한 것 ] 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9528



## 2-4 건강 진단·암 검진등

미토시에 주민표가 있으면 외국인 시민도 미토시에서 실시하는 건강 진단이나 암 검진등을 받을 수 있습니다. 검진에 따라 받는 장소나 대상자가 정해져 있으므로 사전에 지역 보건과에 확인을 해 주십시오.

**【자세한 것은】** 어른의 건강 진단·암 검진 ⇒ 2-7

**【문의처】** 미토시 보건소 지역 보건과 Tel 029-243-7311

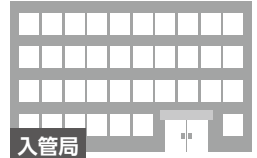
〒310-0852 미토시 카사하라초 993-13

### 3 주민 등록

#### 3-1 재류 카드

##### (1) 재류 카드란

「재류 카드」란 중, 장기간 재류하는 외국인에게 교부되어지는 신분 증명서( ID 카드 ) 로 아주 중요한 것 입니다 .



- 중, 장기 재류자란 다음의 항목에 해당하지 않는 사람을 일컫습니다 .

재류 기간이 3 개월 이하인 자 .

「단기 체재」 라는 재류 자격이 결정 된 자 .

「외교」 또는 「공용」 이라는 재류 자격이 결정 된 자 .

위의 3 개에 해당하는 것으로 법무 성령으로 정해진 자 .

특별 영주자

재류 자격을 소유하지 않은 자 .

- 재류 카드에는 얼굴 사진 외에도 이름, 국적, 주소, 재류 자격 등이 기재되어 있습니다 .
- 16 세 이상인 자는 재류 카드를 항상 휴대하는 것이 필수 입니다 . 입국 심사관, 입국 경비관, 경찰관등으로부터 제시 요청을 받았을 때에는 반드시 제시를 해야만 합니다 .



##### (2) 재류 카드 내용의 변경

일본에 체재중 재류 카드의 주소 이외의 기재 내용에 변경이 있을 때는 14 일 이내에 그 주소지를 관할하는 지방 출입국 재류 관리관서 ( 도쿄 출입국 재류 관리국 미토 출장소 ) 에 변경 등록을 하지 않으면 안됩니다 .

재류 기간의 변경, 재류 자격의 변경, 자격의 활동의 허가를 받을 때, 결혼이나 이혼을 했을 때, 회사나 학교가 변경 되었을 때 등에는 변경 수속을 할 필요가 있습니다 .

※주소가 변경 되었을 경우는 신 주소가 된 날로부터 14 일 이전에 이전한 곳의 시청에 변경 수속을 해 주십시오 .

**[자세한 것은]** 출입국 재류 관리청 「재류 카드」 ⇒ 3-1

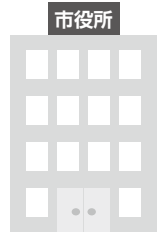
## 【문의처】

- 외국인 재류 종합 인포메이션 센터 ( 월~금 8:30am ~ 5:15pm )  
Tel 0570-013904 ( 프리 다이얼 ) Tel 03-5796-7112 ( 휴대폰 , 해외에서 )
- 도쿄 출입국 재류 관리국  
Tel 0570-034259 ( 프리 다이얼 ) Tel 03-5796-7234 ( 휴대폰 , 해외에서 )
- 도쿄 출입국 재류 관리국 미토 출장소  
〒310-0803 미토시 키타미초 1-1 미토 법무 종합 청사 1 층 Tel 029-300-3601

## 3-2 주민표

### (1) 일본에서의 주소가 미토 시내로 정해졌을 때

해외에서 일본으로 와서 주소가 미토 시내로 정해졌을 때는 그 날로부터 14 일 이내에 여권과 재류 카드를 가지고 미토 시청에 「전입 신고」를 제출해 주십시오 .



【자세한 것은】 주민 등록 ⇒ 3-2

【문의처】 미토시 시민과 Tel 029-232-9156

### (2) 이사할 때

국내에서 이사할 때는 재류 카드를 가지고 시청에서 수속을 해 주십시오 . 「마이 넘버 카드」를 가지고 있는 분은 함께 제출해 주십시오 .

#### ■ 「다른 시, 정, 촌 ⇒ 미토시」 로 이사할 때

이사하기 전의 주소지 관청에 「전출 신고」를 제출해 주십시오 . 그리고 이사한 날로부터 14 일 이내에 미토 시청에 「전입 신고」를 제출해 주십시오 .

#### ■ 「미토시 ⇒ 다른 시, 정, 촌」 로 이사할 때

이사하기 전에 미토 시청에 「전출 신고」를 제출해 주십시오 . 그리고 이사한 후 14 일 이내에 신 주소의 관청에 「전입 신고」를 제출해 주십시오 .

#### ■ 「미토시 내에서」 이사할 때

이사한 후 14 일 이내에 미토 시청에 「전거 신고」를 제출해 주십시오 .

#### ■ 일본을 출국할 때 / 해외로 이사할 때

일본을 출국하기 전에 미토 시청에 「전출 신고」를 제출해 주십시오 .

【자세한 것은】 주민 등록 ⇒ 3-2

【문의처】 미토시 시민과 Tel 029-232-9156



### (3) 결혼·이혼할 때

#### ■신고서 제출

외국인과 일본인 또는 외국인끼리 결혼·이혼을 하려고 할 때는 시청에 다음과 같은 서류를 제출해 주십시오.

결혼할 때 . . . 「혼인 신고」

이혼할 때 . . . 「이혼 신고」

※그외 필요한 서류가 있습니다. 상세한 것은 시청에 문의해 주십시오.

※외국인인 경우에는 대사관이나 영사관에 문의해 자국에서 필요한 수속을 해 주십시오.

**【자세한 것은】** 호적 ⇒ 3-3

**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156



### (4) 아이가 태어났을 때

#### ■신고서를 제출

일본에서 아이가 태어나면 14 일 이내에 시청에 「출생 신고」를 제출해 주십시오.

**【자세한 것은】** 호적 ⇒ 3-3

**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156

#### ■대사관·영사관에서의 수속

대사관이나 영사관에서 아이의 여권 신청 수속을 해 주십시오. 그리고 아이의 양친중 한 분이라도 외국인일 경우는 일본 국적을 취득할 수 없습니다.

#### ■재류 카드 신청

아이의 국적이 일본이 아니고 태어나서 60 일 이상을 일본에 있을 경우, 아이가 출생해서 30 일 이내에 출입국 재류 관리국에 가서 재류 카드를 받을 신청을 해 주십시오.

**【문의처】** 도쿄 출입국 재류 관리국 미토 출장소 Tel 029-300-3601

## (5) 가족등이 사망한 경우

### ■신고서를 제출

가족이나 함께 생활하고 있던 사람이 사망을 한 경우는 7 일 이내에 시청에 「사망 신고」를 제출해 주십시오.

**【자세한 것은】** 호적 ⇒ 3-3

**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156

### ■재류 카드의 반환

사망한 사람이 외국적인 경우는 14 일 이내에 재류 카드를 출입국 재류 관리국에 반환해 주십시오.

**【문의처】** 도쿄 출입국 재류 관리국 미토 출장소 Tel 029-300-3601

### ■본국의 수속

사망한 사람이 외국적인 경우는 그 사람의 자국 대사관이나 영사관에 사망 수속을 해 주십시오. 필요 서류등 상세한 것은 대사관이나 영사관에 문의해 주십시오.

## (6) 마이 넘버 제도

일본에서 생활하고 있는 사람에게는 각각 마이 넘버 라고하는 개인 번호가 할당 되어집니다. 마이 넘버가 쓰여진 「개인 번호 통지서」가 시청으로부터 자신의 주소에 우송이 되면 소중히 보관해 주십시오.

### ■마이 넘버가 필요한 때

- 시청에서 사회 보험이나 세금의 신청 수속을 할 때
- 회사등에서 근무를 시작할 때
- 은행등에서 계좌를 개설할 때 외국 송금 ( 해외로의 송금 . 해외로부터의 송금 ) 을 할 때 등 .

### ■마이 넘버 카드 신청

개인 번호 통지서가 배달된 후 시청에서 신청하면 후일 「마이 넘버 카드」가 교부 됩니다 . 마이 넘버 카드는 이름 , 주소 , 생년월일 , 성별 , 마이 넘버가 쓰여진 얼굴 사진과IC칩이 부착된 카드로 자치체의 서비스등 , 다양한 서비스에 이용할 수 있는 것 외에도 신분 본인 확인 서류로서 이용이 됨으로 편리 합니다 .

**【자세한 것은】** 마이 넘버 ⇒ 3-4

지방 공공 단체 정보 시스템 기구

「마이 넘버 카드 종합 사이트」 ⇒ 3-5

**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156



### 3-3 인감 도장과 인감 등록 증명서

#### (1) 인감 도장

자동차나 집, 토지를 매매할 경우등 중요한 계약을 할 때는 「인감 도장」이라는 인감 (도장) 이 필요합니다. 인감 도장이란 거주하는 지역의 관청에 등록한 「공적으로 인정된」 인감 (도장) 을 말합니다. 시청에 인감 도장을 등록하는 것을 「인감 증명」이라고 하며 등록하면 「인감 등록증」(카드) 가 발행 됩니다.

인감 등록시에는 인감 (도장) 과 본인 확인이 가능한 것 (운전 면허증, 재류 카드등) 을 가지고 가서 시청에서 등록을 해 주십시오.

#### (2) 인감 등록 증명서

계약이나 비즈니스 거래에 있어 인감 도장을 사용할 때는 「인감 등록 증명서」도 함께 필요하게 됩니다. 그 인감 도장이 본인의 것인 인감 도장임을 확인하기 위함입니다. 인감 등록 증명서는 시청에 「인감 등록증」(카드) 와 본인 확인이 가능한 것 (운전 면허증, 재류 카드등) 을 가지고 가서 신청하면 발행 받을 수 있습니다.

**【자세한 것은】** 인감 ⇒ 3-6

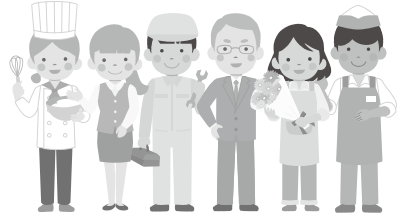
**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156

## 4 세금

세금은 나라, 현, 시가 주민의 생활에 필요한 서비스를 행할 때 사용하는 소중한 돈입니다. 세금에는 여러가지 종류가 있는데 급여나 쇼핑, 자동차나 집을 소유하는 등에 대해 부과됩니다.

### 4-1 소득세

소득세는 나라에 납부하는 세금의 하나로 회사에서 받는 급여나 자영업을 해서 얻은 이익 등 1월 1일부터 12월 31일까지의 1년간 소득에 대해 과세가 됩니다.



#### ■납입 방법① (근무처가 급여에서 먼저 떼어 납입하는 경우)

근무하는 회사등이 매월 소득세를 급여로부터 떼어냅니다. 이것을 「원천 징수」라고 합니다. 세액은 근무처에서 받는 「급여 명세서」에 기입되어 있습니다. 1년간 소득세의 총액은 근무처로부터 다음해의 1월에 받는 「급여 소득의 원천징수표」에 기입되어 있습니다.

#### ■납입 방법② (본인이 납입하는 방법)

자영업을 하고 있는 사람이나 근무처가 원천징수를 하지않는 경우는 본인 자신이 소득세를 납입할 필요가 있습니다. 매년 2월 16일부터 3월 15일 사이에 전년분의 소득에 대해 세무소에 확정 신고를 해 주십시오.

확정 신고를 할 시에 세무서에서 발행된 납부서로 은행, 우체국 또는 편의점에서 기한내에 세금을 납입해 주십시오.

**[자세한 것은]** 국세청 「소득세」 ⇒ 4-1

**[문의처]** 미토 세무서 Tel 029-231-4211

〒310-8666 미토시 키타미초 1-17

### 4-2 주민세

주민세는 시민세와 현민세가 있으며 1월 1일에 미토시에 주소가 있고 전년에 급여등 수입이 있는 경우에 전년의 1월 1일부터 12월 31일까지의 1년간 소득에 대해 과세가 됩니다. 또 년도의 도중에 일본을 출국하는 경우에도 1월 1일 시점으로 주민 등록이 있으면 다음년도분의 주민세는 과세가 되고 전액을 납부 해야할 필요가 있습니다.

### ■납입 방법① (근무처가 급여에서 먼저 떼어 납입하는 경우)

근무하는 회사등이 매월 주민세를 급여로부터 떼어냅니다. 이것을 「원천 징수」라고 합니다. 매월의 세액은 근무처에서 받는 「급여 명세서」에 기입되어 있습니다. 주민세의 납세 기간은 매년 6월부터 다음해 5월 까지 입니다. 1 년간에 납입할 세액은 매년 5 월에 시청에서 발행하는 「시민세 현민세 특별 징수액의 결정 통지서」에 의해 통지 됩니다.

### ■납입 방법② (본인이 납입하는 방법)

자영업을 하고 있는 사람이나 근무처가 특별 징수를 하지않는 경우는 본인 자신이 주민세를 납입할 필요가 있습니다. 시청으로부터 납세액이 기재되어져 있는 「납세 통지서」와 함께 「납부서」가 우송 됨으로 시청, 은행, 우체국 또는 편의점에서 기한내에 납입해 주십시오. 그리고 계좌이체, 신용카드 지불 또는 핸드폰 결제로 납입하는 것도 가능합니다.

**【자세한 것은】** 세금 ⇒ 4-2

**【문의처】** [과세에 관한 것] 미토시 시민세과 Tel 029-232-9138

[납세에 관한 것] 미토시 수세과 Tel 029-232-9145

## 4-3 소비세

상품을 샀을 때나 서비스를 받았을 때는 그 가격의 8% 또는 10%의 소비세를 지불할 필요가 있습니다.

### ■소비세의 비율 (2023 년 현재)

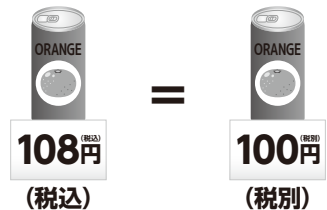
- 슈퍼등의 가게에서 구입한 식음료품 (주류 외) · · · 8%
- 그 이외의 물품이나 서비스 · · · 10%

### ■가격의 표시 방법

가격의 표시 방법은 「税込 : 세 포함 (세금을 포함)」과 「税別 : 세 별도 (세금을 포함하지 않음)」의 2 종류가 있으므로 주의해 주십시오.

**【예】** 주스 100 엔 (소비세율 8%) 을 구입할 경우  
※지불하는 금액은 「108 엔」입니다.

- 「税込 : 세 포함 (세금을 포함)」 가격의 표시 ⇒ 「108 엔」
- 「税別 : 세 별도 (세금을 포함하지 않음)」 가격의 표시 ⇒ 「100 엔」



**【자세한 것은】** 국세청 「소비세」 ⇒ 4-3

**【문의처】** 미토 세무서 Tel 029-231-4211

〒310-8666 미토시 키타미초 1-17

#### 4-4 자동차세·경자동차세

자동차세·경자동차세는 매년 4월 1일의 시점에서 자동차나 오토바이를 소유하고 있는 사람이 납입할 필요가 있습니다.

번호판이 흰색이나 초록색인 차 ( 배기량이 660cc 를 초과함 ) 는 「자동차세」 가 듭니다 .  
번호판이 노란색이나 검은색인 차 ( 배기량이 660cc 이하 ) 나 오토바이는 「경자동차세」 가 듭니다 . 세금액은 자동차나 오토바이의 종류에 따라 달라집니다 .

##### ■납입 방법

납세액이 기재되어 있는 「납세 통지서」 가 5 월경에 시청이나 현세사무소로부터 우송 되어 집니다 . 시청 ( 경자동차세 ) , 현세사무소 ( 자동차세 ) 은행 , 우체국 또는 편의점에서 기한내에 납입해 주십시오 .

**【자세한 것은】** 이바라키현 「자동차세」 ⇒ 4-4

세금 ⇒ 4-2

**【문의처】** [ 자동차세에 관한 것 ] 미토 현세사무소 Tel 029-221-6605

〒310-0802 미토시 사쿠마치 1-3-1

[ 경자동차세에 관한 것 ] 미토시 시민세과 Tel 029-232-9138

#### 4-5 고정 자산세·도시 계획세

매년 1월 1일의 시점에서 고정자산 ( 토지 건물등 ) 을 소유하고 있을 때 고정 자산세를 납부할 필요가 있습니다 . 고정 자산이 있는 장소에 따라는 도시 계획세도 부과될 경우가 있습니다 .

##### ■납입 방법

납세액이 기재되어 있는 「납세 통지서」 와 함께 「납부서」 가 매년 4 월에 시청으로부터 우송 되어 집니다 . 시청 , 은행 , 우체국 또는 편의점에서 기한내에 납부해 주십시오 .

납부시 계좌이체 , 크레디트 지불 또는 스마트폰 결제로 납부하실 수 있습니다 .

**【자세한 것은】** 세금 ⇒ 4-2

**【문의처】** 미토시 자산세과 Tel 029-232-9141

## 5 임신·출산, 육아



### 5-1 임신을 했을 때

#### (1) 모자 건강 수첩

산부인과에서 진료를 받고 임신임을 알게 되면 시청이나 쓰네즈미 보건센터, 또는 우치하라 보건센터 창구에 「임신 신고서」를 제출하고 「모자 건강 수첩」과 「산모와 아기 지침서」를 받으십시오.

#### ■모자 건강 수첩

모자 건강 수첩에는 임신에서 출산, 아기의 성장이나 건강에 관한 기록, 예방 접종 이력 등을 기록 합니다. 또 아기를 육아할 때 주의 사항이 적혀 있습니다. 병원, 산모나 아기의 건강 검진을 하러 갈 때 가지고 가십시오. 모자 건강 수첩은 초등학교에 입학할 때까지의 기간동안 사용되는데 기록되어 있는 정보는 그 후에도 필요하므로 소중히 보관해 주십시오.

#### ■산모와 아기의 지침서

다음과 같은 진료표등이 첨부되어 있습니다. 임신부 일반 건강 진단 진료표, 산부 건강 진단 진료표, 신생아 청각 검사 진료표, 유아 일반 건강 진단 진료표, 산부 치과 건강 진단 진료표, 모유 육아 상담 이용권, 저체중아 출생 신고서.

**[자세한 것은]** 모자 건강 수첩 ⇒ 5-1

**[문의처]** 미토시 육아 지원과 Tel 029-350-1216

### 5-2 임신중

#### (1) 임신부 건강 진단

#### ■임산부 일반 건강 진단

임신중은 산모와 뱃속의 아이를 위해 산부인과에 정기적으로 건강 검진을 받아 주십시오. 진료표 ( 14 회분, 다태임부는 19 회분 ) 를 사용하면 비용의 일부를 조성받을 수 있습니다.

#### ■산부 건강 진단

출산 후는 산부의 마음과 신체의 변화를 놓칠 수가 있습니다. 산후 2 주간 또는 1 개월경에 산과 의료 기관등에서 건강 진단을 받으십시오. 진료표 ( 2 회분 ) 를 사용하면 비용의 일부를 조성받을 수 있습니다.

**[자세한 것은]** 임신부 건강 진단 ⇒ 5-2

## (2) 임신부 치과 건강 진단

임신중에는 잇몸이 붓거나 충치가 되기 쉬우므로 몸 상태가 안정되어 있는 시기에 치과 의료 기관에서 건강 진단을 받아 주십시오. 치과 건강 진단 비용 1 회분의 조성을 받을 수가 있습니다.

**【자세한 것은】** 임신부 치과 건강 진단 ⇒ 5-3

## (3) 임신부 교실 (헬로 베이비 클래스)

처음 아기를 낳는 어머니와 아버지가 안심하고 출산이나 육아가 가능하도록 시청에서 교실을 개최하고 있습니다. 예약이 필요하므로 사전에 전화, 홈페이지로 확인해 주십시오.

그리고 임신부 교실은 출산을 예정하고 있는 병원에서 개최하고 있는 경우가 있으므로 직접 병원에 문의해 주십시오.

**【자세한 것은】** 임신부 교실 ⇒ 5-4

**【문의처】** 미토시 육아 지원과 Tel 029-350-1216

## (4) 임신부등의 상담 창구 「스마일 마마 미토」

임산부에 관한 것이며 1 세가 되기 전까지의 아기에 관한 것으로 불안하거나 걱정거리를 상담하는 것이 가능합니다. 보건사나 조산사가 다양한 상담에 응합니다.

개설 일시: 월~금 8:30am ~ 5:15pm 축일·연말연시는 휴일

**【장소·문의처】** 미토시 육아 지원과 ( 시청 2 층 ) Tel 029-350-7528

**【자세한 것은】** 스마일 마마 미토 ⇒ 5-5

## (5) 임신부 의료 복지비 조성 제도 (마루후쿠 제도)

의료 보험에 가입해 있는 임산부가 산부인과등에서 진료를 받았을 때 의료비 조성을 받을 수 있는 제도입니다.

단 소득이 많은 사람은 조성을 받을 수 없는 경우가 있습니다.

**【자세한 것은】** 임신부 의료 복지비 조성 제도 ( 마루후쿠 제도 ) ⇒ 5-6

**【문의처】** 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9166



### 5-3 출산을 했을 때

#### (1) 출산 육아 일시금

국민 의료 보험에 들어 있는 사람이 아이를 출산했을 때 시청으로부터 「출산 육아 일시금」을 받을 수 있습니다.

국민 의료 보험 이외의 의료 보험에 들어있는 사람은 근무처인 회사등에 물어 주십시오.

**【자세한 것은】** 출산 육아 일시금 ⇒ 5-7

**【문의처】** 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9166



#### (2) 출생 신고

17 페이지 「3-2 (4) 아이가 태어났을 때」 참고

**【문의처】** 미토시 시민과 Tel 029-232-9156



#### (3) 건강 진단·육아 상담

아기의 발육· 발달이나 건강의 상태를 확인하기 위해 건강 진단· 육아 상담을 받아주십시오. 건강 진단· 상담의 종류등은 다음과 같습니다.

건강 진단· 상담의 종류	아기의 개월수· 연령	건강 진단등의 장소
1 개월 아기의 건강 진단	1 개월	출생한 병원등
제 1 회 유아 일반 건강 진단 ⇒ 5-8	3 ~ 4 개월경 까지	평소 다니는 소아과
7 개월 아기 육아 상담※ ⇒ 5-9	7 ~ 8 개월	시청, 쓰네즈미 보건센터, 우치하라 보건센터
제 2 회 유아 일반 건강 진단	9 ~ 11 개월경 까지	평소 다니는 소아과
1 년 6 개월 아기 건강 진단 ⇒ 5-10	1 년 6 개월 ~ 1 년 11 개월	지정 의료기관
2 세 아이 치과 건강 진단 ⇒ 5-11	2 년 6 개월 ~ 2 년 11 개월	시청, 쓰네즈미 보건센터, 우치하라 보건센터, 어린이 발달 지원 센터
3 세 아이 건강 진단 ⇒ 5-12	3 년 6 개월 ~ 3 년 11 개월	시청, 쓰네즈미 보건센터, 우치하라 보건센터.

※육아 상담은 7 개월 아기 이외의 개월수 수유아도 받을 수 있습니다.

**【문의처】** 미토시 육아 지원과 Tel 029-350-1216

#### (4) 예방 접종

아기가 저항력을 키워 질병에 걸리지 않게 하기위해 예방 접종을 해 주십시오 .

「예방 접종권」이 보건소로부터 생후 1개월경 까지에 우송이  
팀으로 그것을 가지고 병원에서 예방 접종을 받도록 해 주십시오.

예방 접종에는 무료인 「정기 접종」과 유료인 「임의 접종」이  
있습니다 . 또 종류에 따라 접종 가능한 대상 연령이 정해져

있으므로 평소에 다니는 소아과나 보건 예방과등에 상담해서 언제 , 어떤 예방 접종을  
받을 필요가 있는지 확인해 주십시오 .

※최초의 예방 접종은 생후 6 주가 지나면 대상이 되므로 태어나기 전부터 사전에  
스케줄을 생각해 둡시다 .



#### ■ 예방接种의 종류

※ 2023 년 현재 예방 接种의 종류는 변경되는 경우가 있습니다 .

정기·임의 별	예방 接种의 종류
정기 接种	Hib, 소아 폐렴구균, B형 간염, BCG, 4종혼합 (디프테리아·백일해·파상풍·불활성화 폴리오), 2종혼합 (디프테리아·파상풍), 수두, 마진·풍진, 일본 뇌염, 자궁 경부암, 로타바이러스
임의 接种	볼거리, 소아 독감

【자세한 것은】 예방 接种 ⇒ 5-13 ~ 5-25

【문의처】 미토시 보건소 보건 예방과 Tel 029-243-7315

#### (5) 아동 의료 복지비 조성 제도 (마루 후쿠 제도)

의료 보험에 가입되어 있는 18 세 까지의 아이가 의료 기관에서 치료를 받을 때에 의료비  
의 조성을 받을 수 있는 제도 입니다 .

【자세한 것은】 아동 의료 복지비 조성 제도 ( 마루 후쿠 제도 ) ⇒ 5-26

【문의처】 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9166

#### (6) 아동 수당

중학교 3학년생까지의 아이를 기르고 있는 사람이 받을 수 있는 수당 입니다 .

아이가 태어났을 때 시청에 신청해 주십시오 . 또 이사를 했을 때는 이전한 곳의 관청에  
신고해 주십시오 .

【자세한 것은】 아동 수당 ⇒ 5-27

【문의처】 미토시 아동 정책과 Tel 029-232-9176

## 5-4 육아

### (1) 육아 정보·상담

#### ■육아 종합 가이드 북

이 가이드북에는 임신, 출산 및 육아에 관해 미토시의 서비스나 신청 절차가 상세히 게재되어 있습니다.

**【자세한 것은】** 육아 지원 종합 가이드 북 ⇒ 5-28

#### ■육아 지원 상담원

시청의 전문 육아 지원 상담원이 각 가정의 희망에 맞춰 정보 및 육아 상담을 대응합니다.

**【자세한 것은】** 육아 지원 상담원 ⇒ 5-29

**【문의처】** 미토시 아동 정책과 Tel 029-350-5577

#### ■아기와 어머니의 건강에 관해

24 페이지 「5-2 (4) 임신부등의 상담 창구 「스마일 마마 미토」」 참조

**【문의처】** 미토시 육아 지원과 「스마일 마마 미토」 Tel 029-350-7528

#### ■육아 지원·다세대 교류 센터

아이를 중심으로 한 다양한 세대의 사람들이 모여 세대를 거슬러 교류를 하거나 육아 정보 교환이나 고민 상담등이 가능합니다. 일시적 보육이나 각종 강좌도 개최하고 있습니다.

- 완파크 · 미토 Tel 029-303-1515  
〒310-0062 미토시 오마치 3-4-30
- 하밍구 파크 · 미토 Tel 029-302-3662  
〒310-0815 미토시 혼마치 1-8-2

**【자세한 것은】** 육아 지원·다세대 교류 센터 ⇒ 5-30

## ■가정 아동 상담실

자녀나 육아에 관한 가정 생활, 학교 생활, 성격, 발육등 여러가지 문제에 관해서 면담 또는 전화로 상담을 할 수가 있습니다.

개설 일시: 월~금 8:30am ~ 5:15pm 공휴일·연말연시는 휴일

장소: 미토시 육아 지원과 (시청 2층) Tel 029-232-9111

**【자세한 것은】** 가정 아동 상담실 ⇒ 5-31

## (2) 육아 교실

### ■메다카 (송사리) 교실

육아에 관해 참가자들이 서로 대화를 하거나 학습하거나 하는 것에 의해 육아 불안을 경감 시키기도 하고 친구 만들기를 할 수 있는 교실입니다.

대상: 첫번째 아기 (생후 3 ~ 4 개월) 과 그 부모

장소: 쓰네즈미 보건 센터 Tel 029-269-5285

〒311-1125 미토시 오바 마치 472-1

우치하라 보건 센터 Tel 029-259-6411

〒319-0315 미토시 우치하라 마치 1384-2

신청: 각 보건 센터에 전화 예약

**【자세한 것은】** 메다카 (송사리) 교실 ⇒ 5-32

### ■트라이 (도전) 이유식 교실

이유식을 시작함에 관해 배우는 교실로 영양사의 강의등을 실시 합니다.

대상: 생후 5 개월까지의 유아를 기르는 보육자

장소: 시청

신청: 미토시 홈페이지로 예약

**【자세한 것은】** 트라이 이유식 교실 ⇒ 5-33

**【문의처】** 미토시 육아 지원과 Tel 029-350-1216

### (3) 아동의 보육·교육

초등학교 취학 전 6 세 이하의 아동은 보육소·보육원이나 유치원, 인가 어린이집 등에 다닐 수 있습니다.

0 세부터 2 세까지의 아동 보육소·보육원, 유치원, 인가 어린이집등의 이용자 부담금은 주민세가 비과세인 세대는 무료 입니다. 3 세부터 5 세까지의 어린이 이용자의 부담금은 전세대가 무료 입니다. 단 통원 버스비나 급식비등은 유료 입니다.

#### ■보육소·보육원

- 직장에 다니므로 가정에서 보육이 불가능한 보호자를 대신해서 0 세부터의 아이를 1 일 8 시간 정도 돌봐주는 보육 시설 입니다.
- 휴일·공휴일에도 돌봐줄 수 있는 시설도 있습니다.
- 보육소·보육원의 이용을 희망하는 경우는 시립·사립 어느쪽이든 시청에 신청해 주십시오.



**【자세한 것은】** 보육소 ( 원 ) ⇒ 5-34

#### ■유치원

- 3 세부터 초등학교에 들어가기 전의 아이를 1 일 4 시간 정도 맡아서 초등학교 취학 이후의 기초를 만들기 위해 유아기의 교육을 실시하는 시설 입니다.
- 아이는 놀면서 여러가지의 것을 배울 수 있습니다.
- 유치원의 이용을 희망하는 경우는 보내고 싶은 유치원에 직접 신청해 주십시오.

**【자세한 것은】** 유치원 ⇒ 5-35

#### ■인가 어린이집

- 인가 어린이집은 보육소·보육원과 유치원의 양쪽의 특징을 지니고 있습니다.
- 보호자의 직장의 유무와 관계없이 아이가 다닐 수 있는 유아 교육·보육을 실시하는 시설 입니다.
- 인가 어린이집의 이용을 희망하는 경우는 보육의 이용에 관해서는 시청에 신청해 주십시오.( 보육소·원과 같습니다. ) 보육을 이용하지 않는 경우는 인가 어린이집에 자신이 직접 신청해 주십시오.( 유치원과 같습니다. )

**【자세한 것은】** 인가 어린이집 ⇒ 5-36

**【문의처】** 미토시 유아 보육과 Tel 029-232-9243

## ■일시적 보육

- 보호자의 병이나 일 등으로 긴급상 일시적으로 가정에서 아이의 보육이 곤란한 경우에 보육소나 인가 어린이집에 맡길 수 있다.
- 「완파크·미토」, 「하밍구 파크·미토」, 「스마일 키즈」에서도 일시적 보육을 실시하고 있습니다.

**【자세한 것은】** 일시적 보육 (보육소, 인가 어린이집) ⇒ 5-37

일시적 보육 (완파크·미토, 하밍구 파크·미토, 스마일 키즈) ⇒ 5-38

**【문의처】** 미토시 아동 정책과 Tel 029-350-5577

## (4) 장애가 있는 아이에게로의 지원

### ■복지 시설 지원 서비스

18 세까지의 장애가 있는 아이는 일상 생활에 있어 기본적인 동작의 지도나 집단 생활에 의 적응 훈련, 생활 능력 향상을 위한 훈련등의 복지 시설 서비스를 이용할 수 있습니다.

**【문의처】** 미토시 장애 복지과 Tel 029-350-8084

### ■아동 발달 지원 센터「스쿠스쿠 (무력무력)·미토」

18 세까지의 아이의 발달이나 성장면에서의 불안이나 걱정 등에 관해 전문 스태프 상담을 해 줄 수 있습니다.

- 미토시 아동 발달 지원 센터 「스쿠스쿠 (무력무력)·미토」 Tel 029-253-3650  
〒310-0041 미토시 가미미토 4-7-24

**【자세한 것은】** 아동 발달 지원 센터 「스쿠스쿠 (무력무력)·미토」 ⇒ 5-39

### ■주된 수당

장애가 있는 아이나 그 보호자를 지원하기 위해 수당이 있습니다. 이용하고 싶을 때는 시청에 상담해 주십시오.

- 특별 아동 부양 수당  
마음이나 신체, 정신적 장애가 있는 20 세 미만의 아이를 가정에서 양육하는 보호자에 대해 지급하고 있습니다.

**【자세한 것은】** 특별 아동 부양 수당 ⇒ 5-40

- 장애아 복지 수당

마음이나 신체, 정신적으로 무거운 장애가 있기 때문에 특별한 개호가 필요한 20 세 미만의 아이에 대해 지급하고 있습니다.

**【자세한 것은】** 장애아 복지 수당 ⇒ 5-41

- 심신 장애아 ( 자 ) 복지 수당

마음이나 신체, 정신적으로 무거운 장애가 있고 미토시에서 1 년 이상 거주하고 있는 자에게 지급하고 있습니다. 지급 요건에 해당하지 않는 경우도 있으므로 시청에 상담해 주십시오.

**【자세한 것은】** 심신 장애아 ( 자 ) 복지 수당 ⇒ 5-42

**【문의처】** 미토시 장애 복지과 Tel 029-350-8053

#### (5) 한부모 가정의 지원

혼자서 아이를 기르고 있는 보호자에게 여러가지 제도가 있습니다.

#### ■주된 지원 제도

- 아동 부양 수당

이혼이나 사망등에 의해 혼자서 18 세 미만의 아이를 기르고 있는 보호자에 대해 지급하고 있습니다. 아이가 무거운 장애가 있는 경우는 20 세 미만까지가 대상이 됩니다.

**【자세한 것은】** 아동 부양 수당 ⇒ 5-43

- 유아 ( 부모님이 사망한 아이 ) 양육 수당

양친 또는 아버지나 어머니의 어느 쪽이든 사망한 고등학교 졸업 전의 아이를 기르고 있는 양육자에 대해 지급하고 있습니다.

**【자세한 것은】** 유아 ( 부모님이 사망한 아이 ) 양육 수당 ⇒ 5-44

**【문의처】** 미토시 아동 정책과 Tel 029-232-9176

- 한부모 가정 의료 복지 조성 제도 ( 마루후쿠 제도 )  
의료 보험에 가입해 있는 한부모 가정의 아이와 그 보호자가 의료 기관에서 진료를 받았을 때 의료비의 조성을 받을 수 있는 제도 입니다 .  
당 소득이 많은 사람은 조성을 받는 것이 불가능한 경우가 있습니다 .

**【자세한 것은】** 한부모 가정 의료 복지비 조성 제도 ( 마루후쿠 제도 ) ⇒ 5-45

**【문의처】** 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9166



## 6 교육



### 6-1 초등학교·중학교

6 세부터 15 세 까지의 일본 국적 의 어린이가 있는 보호자는 어린이에게 교육을 받게 할 의무가 있습니다 . 외국 국적의 어린이의 경우는 의무는 없지만 일본의 어린이와 동일하게 무상으로 교육을 받게 할 수 있습니다 .

【무상으로 교육을 받을 수 있는 기간 ( ※공립학교만 무상 입니다 . )】

초등학교부터 중학교까지 9 년간 입니다 .

일본의 학교는 매년 4 월에 학기가 시작해 3 월에 종료합니다 .

초등학교 . . . 6 년간 ( 6 세부터 12 세까지 )

중학교 . . . 3 년간 ( 12 세부터 15 세까지 )

- 살고 있는 지구에 의해 다닐 학교가 결정됩니다 . 미토 시립 학구 검색으로 조사해 볼 수 있습니다 .
- 미토 시립의 초등학교 · 중학교의 수업료와 교과서비는 무상 입니다 .
- 학교의 급식비 ( 점심값 ) 은 미토시립 초등학교는 유상이고 중학교는 무상 입니다 .
- 장애가 있는 아이가 다니는 특별 지원 학교나 특별 지원 학급도 있습니다 .

#### ■입학·전입의 수속

미취학 아동이 초등학교에 입학할 경우 통지가 우송되어 옵니다 . 해외에서 일본에 온 경우 우선 학교 관리과에 상담을 해 주십시오 . 미토시 내외로 이사등에 의해 전학을 할 경우에는 반드시 학교에 상담을 해 주십시오 .



#### ■일본어를 모르는 경우

초등학교부터 중학교까지 일본어를 모르는 아이를 위해 학교를 순회하는 일본어 지도원이 있습니다 . 학교가 정해지면 학교 또는 미토시 종합 교육 연구소에 상담해 주십시오 . 또 초 , 중학생을 위해 일본어를 가르치는 볼런티어 교실이 개최되고 있습니다 . 자세한 것은 35 페이지 「6-4 ( 3 ) 어린이를 위한 일본어 교실」 을 확인해 주십시오 .

#### ■취학 원조 제도

시 내의 초 , 중학교에 자녀를 재학시킬 보호자가 경제적인 이유로 취학에 필요한 비용의 지출이 곤란한 경우는 그 비용을 미토시로부터 원조해 받을 수 있습니다 .

## **【자세한 것은】**

공립 초등학교 · 중학교 일람 ⇒ 6-1

미토 시립 학구 검색 ⇒ 6-2

특별 지원 학교 ⇒ 6-3

취학 원조 제도 ⇒ 6-4

## **【문의처】**

[ 통학 구역이나 입학 · 전학에 관한 것 , 취학 원조 제도에 관한 것 ]

미토시 학교 관리과 Tel 029-306-8673

[ 급식비 · 학교에서의 건강 진단에 관한 것 ]

미토시 학교 보건 급식과 Tel 029-306-8627

[ 일본어를 못하는 경우의 상담 ]

미토시 종합 교육 연구소 Tel 029-244-1331

## **6-2 고등학교 (고교)**

일본에서는 거의 모든 아이들이 중학교를 졸업하면 고등학교에 입학 합니다 . 고등학교는 3 년 간으로 졸업하면 대학교에 진학을 하거나 취직등 장래 선택의 길이 넓어지므로 많은 경우가 고등학교 진학을 선택합니다 . 고등학교에 입학을 하려면 입학 시험을 쳐야합니다 . 그리고 고등학교 외 , 직업을 갖기위한 실천적인 직업 교육을 받을 수 있는 전수학교나 전문학교도 있습니다 . 진학이나 취직등의 진로에 관해서는 재학중인 학교 ( 담임 교사 ) 에 상담해 주십시오 .

**【자세한 것은】** 이바라키현 「현내 고등학교 일람」 ⇒ 6-5

**【문의처】** 이바라키현 교육 위원회 Tel 029-301-5251, 029-301-5148

## **6-3 대학교**

고등학교 졸업 자격이 있으면 대학교에 진학을 할 수 있습니다 . 대학교는 국립 대학교와 사립 대학교가 있으며 통상 4 년간으로 졸업 할 수 있습니다 . 대학교 외 , 전문 대학이나 단기 대학등도 있습니다 .

**【자세한 것은】** 이바라키현 「현내 대학 일람」 ⇒ 6-6

## **6-4 일본어 교육**

일본어를 학습하고 싶을 때는 일본어 학교에 입학하는 것 외에 지역의 불런티어에 의한 일본어 교실에서 공부를 하는 방법이 있습니다 .

### (1) 일본어 학교

진학, 취직, 시험 대책등 여러가지 코스가 있고 프로인 일본어 교사로부터 일본어 교육을 배울 수 있습니다.

**【자세한 것은】** 미토시내의 일본어 학교 일람 ⇒ 6-7

### (2) 일본어 교실 (볼런티어 그룹에 의한 일본어 교실)

미토시 국제 교류 센터에서는 볼런티어 그룹등이 일본어 교실을 개최하고 있습니다. 생활에 필요한 일본어를 공부하며 지역의 정보를 알기도하고 친구를 사귀기도 합니다. 요일과 시간에 맞춰 다니기 쉬운 일본어 교실을 찾으십시오.

**【자세한 것은】** 미토시 국제 교류 센터 일본어 교실 일람 ⇒ 6-8

이바라키현 국제 교류협회 「현내의 일본어 교실」 ⇒ 6-9

**【문의처】** 미토시 국제 교류 센터

### (3) 어린이를 위한 일본어 교실

일본어를 모국어로 하지않는 어린이를 위해 볼런티어가 학교 생활에서 필요한 일본어를 주 1 회 미토 국제 교류 센터에서 가르칩니다. 이 교실은 기간이 정해져 있고 사전 신청이 필요합니다. 자세한 것은 학교에 상담을 한 후 미토시 국제 교류협회에 신청을 해 주십시오.

**【문의처】** 어린이가 다니는 학교 또는 미토 국제 교류 센터

## 7 연금·복지

### 7-1 연금

일본의 공적 연금에는 일본에서 사는 20 세 이상 60 세 미만의 모든 사람이 가입하는 「국민 연금」과 회사원이나 공무원이 가입하는 「후생 연금」의 2 종류가 있습니다 .



#### ■후생 연금

회사등에 고용되어 일을 할 때는 후생 연금에 가입 합니다 . 가입 절차는 회사가 시행 합니다 . 보험료는 급여에서 미리 공제를 합니다 .

#### ■국민 연금

자영업을 하는 등 , 회사의 후생 연금에 가입해 있지않은 경우는 국민 연금에 가입 합니다 .

#### ■탈퇴 일시금

일본에 있는 동안에 보험료를 6 개월이상 납부한 사람이 일본 국내에 주소를 없애는 경우는 탈퇴 일시금을 받을 수 있습니다 . 일본 국내에 주소를 없앤 날로부터 2 년 이내에 일본 연금 기구에 청구하면 일시금을 받을 수 있습니다 .

#### ■연금 가입 기간의 통산

일본에서 연금에 가입하고 있고 모국에서도 가입을 하고 있던 사람은 각각의 나라에서의 가입 기간을 통산해 양쪽의 나라로부터 연금을 받을 수 있는 경우가 있습니다 . 단 일본 과 그 모국이 협정을 체결해 있는 경우에 한합니다 . 그리고 탈퇴 일시금을 받은 경우 , 탈퇴 일시금 계산의 기초가 된 기간은 통산 기간에서 제외 됩니다 .

**[자세한 것은]** [ 후생 연금 가입의 경우 ] 일본 연금 기구 「연금」 ⇒ 7-1

[ 국민 연금 가입의 경우 ] 국민 연금 제도의 개요 ⇒ 7-2

[ 후생 연금 또는 국민 연금 가입의 경우 ]

일본 연금 기구 「탈퇴 일시금」 ⇒ 7-3, 「사회 보장 협정」 ⇒ 7-4

**[문의처]** 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9529

## 7-2 개호 보험

개호 보험은 나이가 들어 신체가 쇠약해지거나 질병이나 장애로 매일의 식사, 입욕, 청소등에 원조가 필요해졌을 때 개호 서비스를 받을 수 있는 제도입니다.



3 개월을 초과해 일본에 체재하는 사람으로 40 세 이상의 사람은 개호 보험에의 가입이 의무화 되어 있습니다. 가입을 하면 보험료를 지불할 필요가 있습니다.

또 개호 서비스를 받을 경우는 든 비용에 대해 개호 보험으로부터 급부를받을 수가 있습니다만 비용의 일부는 자기부담으로 지불할 필요가 있습니다.

### ■보험료

- 보험료는 전년의 급여등 소득에 따라 산출 됩니다.
- 40 세부터 64 세까지의 사람은 개호 보험료를 의료 보험료와 같이 지불을 합니다.
- 65 세 이상의 사람은 「연금」 으로부터 개호 보험이 자동적으로 지불이 됩니다. 자동 납부가 되기 전까지는 납부서로 지불 합니다.

### ■개호 서비스의 이용 방법

- ① 개호 서비스를 받을 수 있는 연령은 특별한 경우를 제외하고 65 세 부터가 됩니다.
- ② 개호 서비스를 받고 싶을 때는 먼저 시청에 상담을 해 주십시오. 맨 처음으로 어느 정도 개호가 필요한지 조사해 개호 인정을 시행합니다.
- ③ 개호 인정을 받은 후 어떠한 개호 서비스를 이용할 지를 전문 케어 매니저등에 상담해 개호 계획 ( 케어 플랜 ) 을 작성해 받습니다.
- ④ 플랜이 정해지면 개호 서비스의 이용을 시작 합니다.
- ⑤ 개호 서비스를 이용할 때는 받을 서비스에 따라 결정되어있는 자기 부담액을 지불 합니다.

**【자세한 것은】** 개호 보험 제도에 관해 ⇒ 7-5

**【문의처】** 미토시 개호 보험과 Tel 029-232-9177

## 7-3 장애 복지

### (1) 장애인 수첩

심신에 장애가 있는 사람이 여러가지 서비스를 이용하기 위해 필요한 수첩입니다. 장애의 종류에 따라 신청하는 수첩이 다릅니다.

- 「신체 장애인 수첩」 · · · 신체에 장애가 있는 사람
- 「요육 수첩」 · · · 지적 장애가 있는 사람
- 「정신 장애인 보건 복지 수첩」 · · · 정신 질병으로 일상 생활이 어려운 사람

**【자세한 것은】** 신체 장애인 수첩 ⇒ 7-6 요육 수첩 ⇒ 7-7

정신 장애인 보건 복지 수첩 ⇒ 7-8

**【문의처】** 미토시 장애 복지과 Tel 029-232-9173

### (2) 장애 복지 서비스의 이용

장애가 있는 자나 난병인이 생활함에 있어 곤란해 있는 부분이나 자립한 생활을 서포트 하기 위한 서비스입니다.

**【자세한 것은】** 장애인 복지 ⇒ 7-9

**【문의처】** 미토시 장애 복지과 Tel 029-350-8084

### (3) 중도 심신 장애인 의료 복지비 조성제도 (마루후쿠제도)

의료 보험에 가입해 있는 중도의 장애가 있는 사람이 의료 기관에서 진료를 받을 때 의료비의 조성을 받을 수 있는 제도입니다.

**【자세한 것은】** 중도 심신 장애인 의료 복지비 조성제도 ( 마루후쿠제도 ) ⇒ 7-10

**【문의처】** 미토시 국보 연금과 Tel 029-232-9166

## 7-4 생활 보호

자산이나 능력등 모두를 활용해도 생활이 궁핍한 사람은 궁핍한 정도에 따라 최저 한도의 생활을 보장해서 그 자립을 조장하기위해 필요한 보호를 시청으로부터 받을 수 있는 경우가 있습니다. 외국적인 사람도 영주자나 정주자, 일본인 배우자등의 재류 자격을 가진 경우에는 생활 보호법에 준한 보호를 받을 수 있습니다. 단 다음의 보호 요건이 충족되어야하는 것이 전제가 됩니다.

## ■보호의 요건등

보호를 받을 때는 본인 및 가족 전원에 관해 다음의 요건등이 충족되어야 하는 것이 전제가 됩니다.

- 자산의 활용  
예저금, 생활에 활용되지 않는 토지·가옥등이 있으면 매각등을 해서 생활비로 충당할 것.
- 능력의 활용  
일을 하는 것이 가능한 경우는 그 능력에 따라 일을 할 것.
- 무엇이든 모든 것의 활용  
연금이나 수당등, 다른 제도로 급부를 받는 것이 가능할 경우는 우선 그것등을 활용할 것.
- 부양 의무자의 부양  
친족 등으로부터 원조를 받는 것이 가능한 경우는 원조를 받을 것.

**【자세한 것은】** 생활 보호에 관해 ⇒ 7-11

후생 노동성「생활 보호제도」 ⇒ 7-12

**【문의처】** 미토시 생활 복지과 Tel 029-232-9171

## 7-5 생활 궁핍자 자립 지원제도

돈이나 일등, 생활면에서 곤란한 사람은 시청에 상담해 주십시오.

어떻게 하면 안심해서 생활할 수 있을까? 상담을 하는 것이 가능합니다.

**【문의처】** 미토시 자립 지원 상담실 Tel 029-291-3941

## 8 주택·커뮤니티

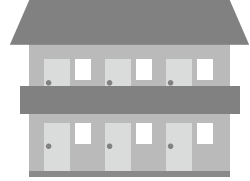
### 8-1 주택의 임대에 관해

주택을 빌려서 살 경우 「임대 주택」과 「공영 주택」의 2 종류가 있습니다.

#### (1) 임대 주택

「임대 주택」이란 주택의 소유자로부터 집세를 지불하고 빌리는 셋집, 아파트, 맨션등을 말합니다. 일반적으로는 우선 부동산에 가서 빌리고 싶은 집이나 방을 찾습니다. 셋집이나 방의 수, 또는 넓이등 희망에 맞춰 찾을 수 있습니다.

※일본에서는 일반적으로 임대 주택을 계약할 경우에 「연대 보증인」이 필요한 경우가 있으니 부동산에서 잘 확인 하십시오.



**【자세한 것은】** 국토 교통성 「임대 주택의 기본 지식과 찾는 방법」 ⇒ 8-1

#### (2) 공영 주택

「공영 주택」이란 저소득자들의 주택으로 곤란해 있는 사람을 대상으로 이바라키현이나 미토시가 저렴한 집세로 제공하는 임대 주택을 말합니다. 「공영 주택」을 빌리는 경우는 까다로운 조건 ( 재류 자격 , 수입 , 동거인등 ) 이 있습니다. 신청을 해서 심사에 통과하면 입거를 할 수 있습니다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 주택 관리 센터 ⇒ 8-2

이바라키현 「공영 주택」 ⇒ 8-3

공영 주택 ⇒ 8-4

**【문의처】** 일반 재단 법인 이바라키현 주택 관리 센터 Tel 029-297-8360

### 8-2 이사

#### (1) 이사할 때 필요한 수속

16 페이지 「3-2 (2) 이사할 때를 참조해서 시청에서 필요한 수속을 해 주십시오.



## (2) 이사업자나 사전 준비

이사짐을 자신이 옮길 수 없을 때는 이사업자에게 부탁할 수가 있습니다. 이사짐의 포장, 새집으로의 운반, 가구의 배치등, 다양한 서비스가 있습니다. 업자나 서비스의 내용에 따라 이사 비용이 달라집니다.

임대 주택의 경우는 이사하는 날을 관리 회사나 집주인에게 사전에 연락을 해 주십시오. 그리고 수도·전기·가스등의 해약 수속도 반드시 해 주십시오.

(41 페이지 8-3 「수도·전기·가스」를 참조해 필요한 수속을 해 주십시오.)

## (3) 이사 당일

이사 당일은 살고 있었던 방을 깨끗이 청소 합니다. 쓰레기나 필요없는 물품등을 남겨두면 안됩니다. 당일은 방을 돌려주기위해 점검이 필요할 수가 있습니다. 방의 확인 후 보증금이나 수리비등이 정산 됩니다.

## (4) 주소 변경 수속

이사를 해서 주소가 바뀌면 주소 변경 수속을 합니다.

예를 들면· · · 재류 카드 / 휴대폰 / 신용 카드 / 은행 / 운전 면허증등

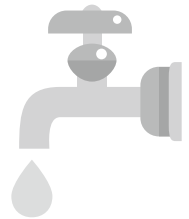
## 8-3 수도·전기·가스

### (1) 수도에 관해

#### ■사용 개시

수도의 사용을 개시하기 위해서는 다음중 어느 하나의 신청절차가 필요합니다.

- ① 미토시 상하수도국 수도부의 고객 접수 센터에 전화를 한다.
- ② 「수도 사용 개시 신청서」에 기입해서 접수센터에 제출한다.



#### ■수도 요금

- 수도 요금은 기본 요금과 종량 요금 ( 사용한 만큼의 요금 ) 을 합한 금액 입니다 .
- 미토시는 이용자가 사용한 수돗물의 양을 계량기로 확인해 사용량에 대한 요금을 이용자에게 2 개월에 1 번 청구를 합니다 .
- 하수도 ( 화장실 등의 물 ) 의 사용료도 수도 요금과 함께 청구 됩니다 .
- 지불 방법은 은행 계좌로부터 자동 이체 , 편의점이나 은행에서 지불 , 스마트 폰에 의한 지불 및 신용카드지불 등의 방법이 있습니다 .

## ■사용 종료

수도 사용의 종료를 위해서는 다음중 어느 하나의 신청절차가 필요합니다.

- ① 접수 센터에 전화를 해서 해약을 신청.
- ② 「수도 사용 중지 신고서」에 기입을 해 접수 센터에 제출한다.

※수도 중지시는 해약일 까지의 수도 요금이 정산이 됩니다. 정산 방법에 대해서는 전화로 확인해 주십시오.

**【자세한 것은】** 수도의 사용 개시·중지·변경 ⇒ 8-5

**【문의처】** 미토시 상하수도국 수도부 고객 접수 센터 Tel 029-231-4111

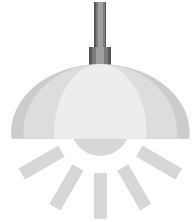
## (2) 전기에 관해

### ■사용 개시

전기의 사용을 개시하기 위해서는 다음과 같은 것이 필요합니다.

- ① 전기의 사용 개시일을 정함.
- ② 전력 회사에 신청 ( 전력 회사는 복수의 회사가 있어서 선택할 수 있습니다. )
- ③ 전기는 사용 개시일에 브레이커의 스위치를 넣으면 사용하실 수 있습니다.

※계약 내용이나 주거의 설비에 따라서는 전력 회사의 사람을 불러야하는 필요가 있습니다. 그러한 경우는 전력 회사로부터 안내가 있습니다.



### ■전기 요금

- 전기의 사용량이나 사용법에 맞춰서 계약 내용을 선택할 수 있습니다. 계약의 종류는 전력 회사에 따라 다릅니다.
- 전기 요금은 사용한 전기량에 따라 금액이 정해집니다. 사용한 전기량은 매월 1회, 전력 회사의 사람이 각 주거에 설치되어 있는 계량기를 점검해 확인하고 있습니다. 매월 전력회사로부터 통지가 있습니다.
- 지불 방법은 은행계좌로부터의 자동이체, 편의점이나 은행에서의 지불, 신용카드 지불등의 방법이 있습니다.

### ■사용 종료

전기의 사용을 종료하기 위해서는 다음과 같은 것이 필요합니다.

- ① 전기 사용 종료일을 정함.
- ② 전력 회사에 전화를 해서 해약 신청을 함.

※전기의 사용을 종료하는 날에 기본적으로는 사용자가 입회를 할 필요는 없습니다. 주거의 밖에서 전기 계량기의 확인이 불가능한 경우등에는 입회를 부탁하는 경우도 있습니다. 그 경우는 전력 회사로부터 안내가 있습니다.

### (3) 가스에 관해

가스는 주로 부엌의 가스 콘로나 욕실의 순간 온수기에 사용 됩니다.

미토시의 가정에서 쓰여지는 가스는 주로 도시 가스와 프로판 가스로 2 종류 입니다. 두 가지의 가스는 성분등이 다릅니다. 어느쪽 가스를 사용하는 가는 지역이나 주택에 따라 정해져 있습니다. 타액에서 사용하는 가스 기구는 반드시 가스의 종류에 대응하는 것을 선택 해 주십시오.

#### ■사용 개시

가스의 사용을 개시하기 위해서는 이하의 것이 필요 합니다.



- ① 가스 사용 개시일을 정한다.
- ② 가스 회사에 신청한다. ( 가스 회사는 여러개가 있으므로 선택을 할 수 있습니다. )
- ③ 사용 개시일이 되면 가스 회사의 사람이 와서 설비 점검을 한 후 가스의 공급을 개시하고 가스 기기의 사용법을 가르쳐 줍니다.

※콘로나 스토브를 사용할 때는 환기를 해 주십시오.

#### ■가스요금

- 사용량이나 사용법에 맞춰 계약 내용을 선택할 수 있습니다. 예약의 종류는 가스 회사에 따라 다릅니다.
- 가스 요금은 기본 요금과 종량 요금 ( 사용한 만큼의 요금 ) 을 합한 금액 입니다.
- 가스 요금의 지불 방법은 은행 계좌로부터 자동이체 , 편의점이나 은행에서의 지불 , 신용카드 지불등의 방법이 있습니다.

#### ■사용종료

가스의 사용을 종료하기 위해서는 이하의 것이 필요합니다.

- ① 가스 사용 종료일을 정함.
- ② 가스 회사에 전화를 해서 해약 신청을 함.  
( 「고객 번호」 를 전하면 수속이 빠릅니다. )
- ③ 가스 사용 종료일에는 작업원이 가스 계량기를 정지 시킵니다. 작업원이 가스 계량기가 있는 곳까지 입회가 되지않는 경우에는 가스 사용자가 대리인으로 입회가 필요합니다.

## 8-4 전화 · 인터넷

### (1) 전화

#### ■전화 번호

- 일본의 휴대폰의 번호는 11 숫자, 고정 전화 번호는 10 숫자입니다.
- 고정 전화 번호의 맨 처음 2 ~ 4 숫자는 지역에 따라 다릅니다. 미토시의 경우는「029」입니다. 이것을 시외국번이라고 합니다. 시와 또는 휴대폰으로부터 전화를 할 때는 시외국번이 필요 합니다.

#### ■휴대 전화

스마트폰등 휴대폰을 구입하고 싶을 때는 휴대폰 회사나 가전제품 판매점에서 구입을 할 수 있습니다. 가게에 가지않고 인터넷으로 구입이 가능한 경우도 있습니다.

- 구입시 필요한 것 . . . 신분증 ( 재류 카드 / 운전 면허증 / 마이 넘버 카드등 )
- 지불 수속에 필요 한 것 . . . 신용 카드 / 일본 은행 계좌의 현금 인출 카드 또는 예금 통장

#### ■공중 전화

역이나 공공 시설에는 「공중 전화」가 놓여 있습니다. 10 엔 또는 100 엔짜리 동전을 넣으면 누구든 사용이 가능 합니다.

※ 100 엔짜리 동전을 넣어도 거스름은 나오지 않습니다.

#### ■국제 전화를 거는 법

해외에 전화를 걸 때는 이하의 순서로 번호를 누릅니다.

전화 회사의 식별 번호 (0033 또는 001) + 010 + 상대국 번호 + 시외 국번 + 상대방 전화 번호

### (2) 인터넷

집에서 인터넷을 사용하는 방법은 몇가지가 있습니다.

- 유선 타입 : 고정 회선을 통해 광 회선을 계약함
- 무선 타입 : 휴대용 Wi-Fi 를 계약함
- 스마트폰등의 단말 ( SIM 카드 ) 로 통신을 함 .

유선 타입은 이외에 케이블 TV 회선등의 종류도 있습니다. 요금과 사용법에 맞춰 선택 합니다. 자세한 것은 가전 제품 판매점이나 휴대폰 회사등에 상담 합니다.

## 8-5 TV · 신문

### (1) TV

#### ■ TV 채널

미토시에서 시청이 가능한 TV 채널은 지상파에 관해서는 공공 방송 ( NHK ) 와 5 개의 민간 방송이 있고 TV 를 설치하면 시청이 가능 합니다 . 그외에 위성 방송 ( BS ) 이나 위성 통신 ( CS ) 에 의한 방송등도 있습니다만 필요한 기재를 준비해야하고 수신료를 지불하지 않으면 거의 볼 수 없습니다 . BS 나 CS 의 수신에 관해서는 가전 제품 판매점등에 상담할 수 있습니다 .

#### ■공공방송 (NHK) 에 관해

집에 TV 를 설치하면 공공 방송 ( NHK ) 수신료를 내지 않으면 안됩니다 .

NHK 는 지상파외 BS 채널이 있고 TV 수나 계약 내용에 따라 요금이 다릅니다 .

#### 【자세한 것은】 NHK 「수신료」 ⇒ 8-6

( 페이지의 오른쪽 상단으로부터 여러가지 언어의 선택이 가능 합니다 . )

### (2) 신문

일본에는 여러가지 신문이 발행되고 있습니다 .

신문을 매일 집에서 구독하고 싶은 경우는 직접 신문사 또는 대리점등에 신청을 해 주십시오 .

그리고 미토 국제 교류 센터에서는 일본어 · 영어 · 중국어 신문을 무료로 읽을 수 있습니다 .

#### ■미토시 국제 교류 센터에서 읽을 수 있는 신문

- 이바라키 신문 ( 일본어 ) ⇒ 8-7
- The Japan Times / The New York Times ( 영어 ) ⇒ 8-8
- 중국 경제 신문 ( 일본어 ) ⇒ 8-9

## 8-6 쓰레기

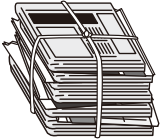
### (1) 쓰레기의 분리 방법·수거 방법

가정 쓰레기는 다음에서 보여주는 종류나 방법으로 분류한 후 집적소에 내놓아 주십시오.  
( 집적소 장소는 이웃 사람에게 물어서 확인해 주십시오. )

수거일은 살고 있는 지구, 쓰레기 종류에 따라 정해져 있으므로 확인해 주십시오. 쓰레기를 내놓은 시간은 당일의 오전 8 시 까지입니다.

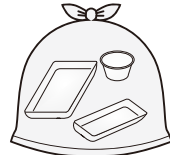
### ■자원물 → 리사이클 가능한 것

종이로서 리사이클이 가능한 것



종류별로 끈으로 십자로 묶어서 낸다.

같은 소재로서 리사이클 가능한 것



종류별로 투명 또는 반투명 봉투에 넣어서 낸다.

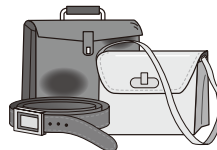
귀중한 금속이 들어있는 소형 가전



미토 시청등의 회수 상자에 넣음

### ■가연성 쓰레기

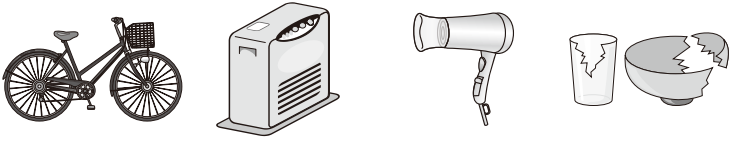
자원물이 안되는 것 / 태울 것



미토시 전용 쓰레기 봉투에 넣어서 내놓음 ( 봉투에 들어가지 않는 것은 쓰레기 처리권을 붙임 )

## ■ 불연성 쓰레기

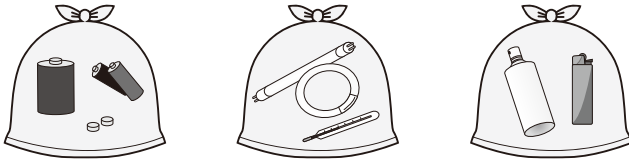
자원물이 안되는 것 / 못 태울 것



미토시 전용 쓰레기 봉투에 넣어서 내 놓음 ( 봉투에 들어가지 않는 것은 쓰레기 처리권을 붙임 )

## ■ 유해 쓰레기

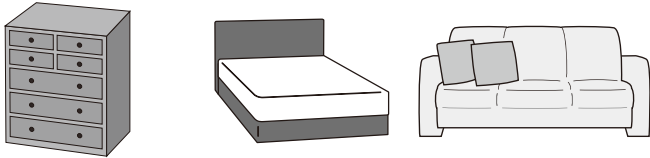
회수· 처리가 위험한 것



종류별로 투명 또는 반투명 봉투에 넣어서 내 놓음

## ■ 조대 쓰레기

가구등의 커다란 것



사전에 콜 센터에 신청

**【자세한 것은】** 쓰레기 수거 방법 ⇒ 8-10

**【문의처】** [ 미토시의 쓰레기 분리 방법 · 수거 방법에 관해 ]

미토시 쓰레기 감량과 Tel 029-232-9114

[ 수집이나 집적소에 관해 ]

미토시 청소 사무소 Tel 029-297-5821

[ 조대 쓰레기의 회수를 신청할 때 ]

콜 센터 Tel 029-350-8101

## 8-7 반상회

같은 지구에 사는 주민끼리가 좋은 관계를 가지고 서로 도우며 살아가기 위해 「반상회」나 「자치회」라고 하는 지역의 커뮤니티가 있습니다.

각각의 지역의 주민이 자주적으로 활동하고 있고 외국인 시민도 들어 가실 수 있습니다.

### ■주된 활동 내용

- 지역 정보 공유
- 도로나 공원 청소
- 방법등 설치· 관리
- 지역의 환경 미화
- 방재 활동
- 지역의 이벤트 참가나 활동

### ■반상회나 자치회에 들어가고 싶을 때

- ① 이웃 사람이나 근처의 시민 센터에서 반상회 회장을 물어 봄 .
- ② 회장에게 직접 신청

### ■미토 반상회·자치회 카드

반상회에 가입하면 「미토 반상회· 자치회 카드」를 받을 수 있습니다 . 카드를 협력점에 제시하면 특전 우대 서비스 ( 할인 , 포인트 부여 , 일품 서비스 등 ) 을 받을 수 있습니다 .

### ■시민 센터

시민 센터란 미토시내의 각각의 지역에 있는 커뮤니티 센터로 전부 34 곳이 있습니다 . 각 지역을 거점으로 다양한 활동을 하고 있습니다 .

**【자세한 것은】** 반상회에 관해 ⇒ 8-11

시민 센터 일람 ⇒ 8-12

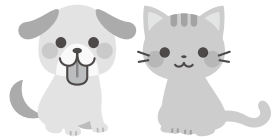
**【문의처】** 미토시 시민 생활과 Tel 029-232-9151

## 8-8 애완 동물

### (1) 애완 동물을 기를 때

애완 ( 동물 ) 을 기르고 있는 「사육주」는 애완 동물이 건강하고 쾌적하게 지낼수 있도록 다음의 것을 지킬 책임이 있습니다 .

- 동물을 바르게 이해하고 최후까지 책임을 가지고 기릅니다 .





- 이웃에게 피해를 끼치지 않도록 합니다 .
- 기를 수 없게 되는 일이 없도록 번식 시키지 않도록 합니다 .
- 동물에 의한 감염증의 지식을 가집시다 .
- 도망을 가지 못하도록 주의해서 기릅니다 .

임대 주택에서는 애완 동물을 기르는 것이 금지되어 있는 경우도 있습니다 . 애완 동물을 기르기 전에 반드시 주택의 계약 내용을 확인해 주십시오 . 그리고 애완 동물에게 에티켓 교육을 해서 타인에게 불편이 되지 않도록 합니다 .

**【자세한 것은】** 애완 동물의 사육사에게 ⇒ 8-13

## (2) 개를 기를 때

- 미토시에서는 개를 방목하는 것이 금지되어 있습니다 . 묶어두는 등 , 도망을 갈 수 없도록 해서 길러 주십시오 .
- 개를 산책시킬 때도 반드시 개 목줄을 채워 주십시오 .
- 산책중의 배설물 ( 변 ) 은 반드시 자택에 가지고 돌아가 처분해 주십시오 .

### ■ 개 등록

새롭게 개를 기를 경우는 기르기 시작한 날로부터 30 일 이내에 등록을 해 주십시오 . 등록을 하면 감찰을 교부 받습니다 . 감찰은 개 목줄등에 장착하는 것이 개 주인인 사육주의 의무로 되어 있습니다 .

- 수수료 1 마리당 3,000 엔
- 등록 장소 미토시 동물 애호 센터 ( 미토시 가와다초 999 )  
 시내 ( 일부 ) 의 동물 병원

### ■ 등록의 변경이나 계출 ( 서면 보고서 ) 의 제출

다음과 같은 경우는 변경등의 수속을 할 필요가 있습니다 .

- 미토시에 전입한 때
- 개의 사육주가 변경되었을 때
- 개가 죽었을 때

### ■ 예방 주사

생후 90 일을 지난 개를 기르고 있는 사람은 1 년에 1 번 , 광견병 예방 주사의 접종을 하지 않으면 안됩니다 . 예방 주사 접종 방법은 2 가지가 있습니다 .

#### ❖ 집합 주사

- 집합 주사 회장에서 예방 주사 접종을 합니다 . 요금은 유료 입니다 .
- 집합 주사의 회장에는 많은 개들이 모입니다 . 기르는 개가 난폭하게 굴 때에 대응이 가능한 사람을 동반해 주십시오 .

#### ❖ 개별 주사

- 동물 병원에서 예방 주사 접종을 합니다 . 요금은 병원에 따라 다릅니다 .

※ 예방 접종을 하면 예방 접종 실시 확인증이 교부되므로 감찰과 같이 개 목줄에 장착해 주십시오 .

**【자세한 것은】** 개를 기르고 있는 사람에게 ⇒ **8-14**

**【문의처】** 미토시 동물 애호 센터 Tel 029-350-3800

### (3) 고양이를 기를 때

미토시에서는 기르는 고양이는 실내에서의 사육이 조례로 정해져 있습니다 . 하는 수없이 실내에서 기를 수 없는 경우는 불임 거세 수술을 해서 고양이가 늘어나지 않게 하는 외 , 기르는 주인을 알 수 있는 목 줄등을 장착해 주십시오 .

**【자세한 것은】** 고양이를 기르고 있는 사람에게 ⇒ **8-15**

**【문의처】** 미토시 동물 애호 센터 Tel 029-350-3800

## 8-9 우체국 · 택배

### (1) 우체국

우체국에서는 다음과 같은 서비스를 하고 있습니다 .

- 편지와 소포를 송부 ( 국내 우편 / 국제 우편 )
- 종합 계좌의 개설
- 송금 ( 국내 / 해외 ) , 요금 이체 ( 지불 ) , 외화의 환전
- 보험 가입

**【자세한 것은】** 일본 우편 「우체국의 검색」 ⇒ **8-16**

**【문의처】** 일본 우편

### (2) 택배

택배 ( 대형 짐등 ) 를 보내고 싶을 때는 택배업자에게 부탁 합니다 . 업자에 따라 요금이나 서비스가 다릅니다 .

## ■일본의 대형 택배업자

- 일본 우편 ⇒ 8-17
- 야마토 운륜 ⇒ 8-18
- 사가와 큐빈 ⇒ 8-19

## 8-10 은행 · 전자 머니

### (1) 은행

#### ■은행 계좌를 개설하고 싶을 때

은행 계좌는 급여나 저금등의 돈을 넣고 인출할 시에 이용 가능합니다 . 또 , 개설하면「계좌 이체」라고하는 요금등이 자동으로 계좌로부터 빠져나가는 지불 방법을 사용할 수 있게 되어 여러가지 지불이 편리해집니다 .

#### ❖계좌 개설시 필요한 것

- 재류 카드 , 여권
- 인감 ( 은행인 ) ※안전상 인감이나 다른 도장과 구별을 할 것을 추천 드립니다 .
- 사원증 / 학생증  
※재류 기간 만료일이 신청날로부터 3 개월 이내의 경우는 신청할 수 없습니다 .  
※해외 송금등의 상세한 것은 각 은행에 문의해 주십시오 .

#### ■ ATM 에 관해서

ATM 이란 은행 계좌로부터 예금을 하거나 인출을 할 수있는 기계 입니다 . 각 은행이나 편의점등에 있습니다 . ATM 을 이용할 수 있는 시간대는 정해져 있고 시간대나 이용 내용에 따라서는 이용 수수료가 드는 경우가 있습니다 . ATM 에 따라서는 외국어로 이용하실 수 있습니다 .

### (2) 전자 머니에 관해서

현금을 사용하지않는 결제 방법으로 전자 머니를 이용하는 방법이 있습니다 . 전자 머니에는 여러가지 종류가 있고 각각 이용하는 방법이나 경우가 다릅니다 . 미리 현금을 차지 ( 넣어두는 ) 하는 카드 타입이나 신용 카드등의 지불 방법을 설정한 후 사용하는 타입도 있습니다 .

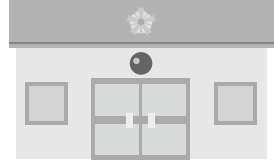
## ■대표적인 전자 머니

- 교통계 : 주로 전차나 버스등에 이용할 수 있습니다 .  
( 스이카 , 파스모 , 이바피 등의 IC 카드 , 모바일 스이카등 )
- 유통· 상업계 프리페이드 : 편의점이나 슈퍼등에 이용할 수 있습니다 .  
( nanaco , WAON , 라쿠텐 Edy 등 )
- 스마트 폰 결제 , QR 코드 결제 : 스마트 폰등을 사용해 지불 합니다 .  
( Apple Pay , PayPay , LINE pay 등 )

## 8-11 파출소·주재소

### ■파출소·주재소

파출소나 주재소는 범죄나 트러블이 있을 때 , 물건을 분실했을 때 등 , 상담을 할 수 있습니다 . 집 근처의 파출소·주재소를 확인해 드시다 .



**【자세한 것은】** 이바라키현 경찰 「파출소·주재소일람」 ⇒ 8-20

**【문의처】** 이바라키현 경찰 Tel 029-233-0110

## 9 교통

### 9-1 자동차·오토바이



#### (1) 기본적인 룰 (규칙)

- 일본에서는 자동차, 오토바이, 자전거등은 좌측 통행 입니다.
- 음주 운전은 엄중히 처벌을 받습니다.
- 무면허로 운전을 하는 것도 엄중히 처벌을 받습니다.
- 휴대폰을 사용하며 운전을 해서는 안됩니다.
- 자동차를 탈 경우 운전자와 동승자는 반드시 안전 벨트를 착용해 주십시오.
- 자동차에 6 세 미만의 아이를 동승했을 경우는 차일드 시트 (안전 의자) 를 사용해 주십시오.
- 오토바이를 운전 할 때는 반드시 헬멧을 착용해 주십시오.

**【자세한 것은】** 경시청 「일본의 교통 룰 (규칙)」 ⇒ 9-1

이바라키현 경찰 「차일드 시트 (안전 의자) 착용」 ⇒ 9-2

#### (2) 운전 면허

자동차 및 오토바이 ( 125cc 까지의 원동기 장치 자전거 · 125cc 를 초과하는 이륜 자동차 ) 를 일본에서 운전하려면 다음중 하나라도 면허증을 소지할 필요가 있습니다.

- ① 일본의 운전 면허증 .
- ② 도로 교통에 관한 조약 ( 제네브 조약 ) 에 기준한 국제 운전 면허증 .
- ③ 국제 운전 면허증을 발급하지 않는 이하의 나라등의 운전 면허증 .

에스토니아 공화국 , 스위스 연방 , 독일 연방 공화국 , 프랑스 공화국 , 벨기에 왕국 , 모나코 공국 , 대만 ( 2020 년 6 월 현재 )

#### 【자세한 것은】

경시청 「외국에서 취득한 국제 운전 면허증으로 일본 국내에서 운전하려면」 ⇒ 9-3

**【문의처】** 이바라키현 경찰 운전 면허 센터 Tel 029-293-8811

〒311-3116 이바라키 마치 나가오카 3783-3

운전 면허 텔레폰 안내 Tel 029-293-8060

**(3) 일본의 운전 면허를 취득할 경우 (해외에서 운전 면허를 취득한 사람)**

외국의 운전 면허증으로부터 일본의 운전 면허증으로 변경을 할 경우는 학과, 실기 및 적성에 관한 시험을 볼 필요가 없습니다. 하지만 나라에 따라서는 학과와 실기 시험이 면제됩니다.

**【자세한 것은】** 이바라키현 경찰 「외국 면허로부터 일본 면허로의 변경」 ⇒ 9-4

**【문의처】** 이바라키현 경찰 운전 면허 센터 Tel 029-293-8811

운전 면허 텔레폰 안내 Tel 029-293-8060

**(4) 일본의 운전 면허를 취득 할 경우 (운전 면허를 취득 하지않은 사람)**

운전 면허를 소지하지 않은 외국적 자가 일본의 운전 면허를 취득하려면 다음 2 가지 방법이 있으며 어느 쪽이든 선택 가능 합니다.

- 운전 면허 센터에서 학과와 실기 모두를 시험치는 방법.
- 교습소에 다니면서 실기 시험에 합격하고 운전 면허 센터에서 학과 시험을 치는 방법.  
그리고 운전 면허증을 취득해도 유효기간이 있으므로 정기적으로 갱신 수속을 해주십시오.

**■미토 시내의 교습소**

이바라키현 자동차 학교 Tel 029-247-6131

〒310-0846 미토시 히가시노초 260

쇼와 자동차 교습소 Tel 029-241-0300

〒310-0851 미토시 센바초 1987

미토 다이이치 자동차 학교 Tel 029-251-5233

〒311-4151 미토시 히메코 1-846-2

**【문의처】** 이바라키현 경찰 운전 면허 센터 Tel 029-293-8811

## (5) 보험

자동차나 오토바이의 소유자는 교통사고에 의한 사고보상을 대비하기위해 자동차 배상 책임 보험 ( 통칭 : 자배책 보험 ) 에 가입하지않으면 안됩니다 . 그 외에 임의 보험에도 들어 보상금액을 충분한 금액으로 준비해 둡시다 . 자동차나 오토바이를 산 가게나 보험 회사에서 신청하실 수 있습니다 .

**【자세한 것은】** 국토 교통성 「자동차 종합 안전 정보」 ⇒ 9-5

## (6) 자동차 보관 장소

자동차를 보유하려면 주차장 ( 보관 장소 ) 를 확보할 필요가 있으며 또 그것을 기입한 차고 증명서도 필요합니다 . 자동차를 구입 할 때에 대리점에 상담을 하든지 아래를 참고해 주십시오 .

**【자세한 것은】** 이바라키현 경찰 「자동차 보관 장소 증명 신청」 ⇒ 9-6

**【문의처】** 미토 경찰서 Tel 029-233-0110

이바라키현 경찰 본부 교통 규제과 Tel 029-301-0110

## (7) 차량 검사 (차검)

자동차나 오토바이를 소유하고 있을 경우 정기적으로 차체의 검사를 받지 않으면 안됩니다 . 자동차나 오토바이를 구입한 대리점이나 주유소 , 자동차용품점등에 물어 봅시다 .

# 9-2 자전거

## (1) 운전의 기본적인 룰 (규칙)

- 자전거는 차도의 좌측을 통행하는 것이 원칙 입니다 .
- 보도를 통행 할수 있는 것은 「자전거 통행 가능」 의 표식이 있을 때 운전자가 어린이나 연장자 , 장애자인 때 차도의 교통량이 많아 위험을 느낄 때등 특별한 경우 입니다 . 보도를 통행할 때는 보행자 우선으로 차도에 가깝게해서 서행을 해 주십시오 .
- 음주 운전 , 2 인이 같이 타기 , 2 대가 옆으로 나란히 운전을 하는 것은 금지입니다 .
- 야간은 라이트를 점등 해 주십시오 .
- 어린이는 헬멧을 착용하지않으면 안됩니다 .



**【자세한 것은】** 경시청 「일본의 교통 룰 ( 규칙 )」 ⇒ 9-1

이바라키현 경찰 「자전거 안전 이용 오칙」 ⇒ 9-7

**【문의처】** 이바라키현 경찰 본부 교통 총무과 Tel 029-301-0110

## (2) 방법 등록

자전거를 소유한 사람은 「방법 등록」을 할 필요가 있습니다. 방법 등록의 수속은 자전거를 구입 한 대리점에서 합니다.

**【문의처】** 이바라키현 경찰 본부 교통 총무과 Tel 029-301-0110

## (3) 자전거등 주차장에 관해

미토역이나 아카츠키역 주변에는 반드시 다음의 자전거등 주차장을 이용해 주십시오. 다른 장소에 주차하는 것은 금지되어 있고 긴 시간 그대로 정차해 두면 철거 됩니다.

주차장 이름	Tel No
미토역 북쪽출구 지하	029-228-3220
미토역 남쪽출구 동쪽동 · 서쪽동	029-224-5140
아카츠키역 북쪽 출구	029-252-8381
아카츠키역 남쪽 출구	029-255-4108

**【자세한 것은】** 자전거등 주차장의 사용 방법에 관해 ⇒ 9-8

자전거의 방치 금지 구역 ⇒ 9-9

**【문의처】** 미토시 생활 안전과 Tel 029-224-1113

## 9-3 철도

미토역에는 JR 조반선 (상행선 : 도쿄 방면, 하행선 : 후쿠시마현 · 미야기 방면), JR 수이군선 (다이고 · 후쿠시마현 코오리야마시 방면), 카시마 임해 철도의 오아라이 카시마 선의 3 노선이 운행하고 있습니다. 또 토모베역 부터는 JR 미토선으로 도치기현 고타마시 방면으로 갈 수가 있습니다.

전차를 탈 때는 역에서 표를 살 필요가 있습니다만 전차를 자주 타는 사람은 IC 카드나 정기권이 편리합니다.



### ■ IC 카드 (Suica 등)

일정 몫돈을 사전에 발매기에서 IC 카드로 입금시켜두면 IC 카드를 자동 개찰기에 대는 것으로 개찰을 통과할 수 있습니다. 잔고가 부족하면 통과를 할 수 없습니다. 또 휴대전화에 어플을 다운로드해서 회원 등록을 하고 이용하는 방법도 있습니다. ( 모바일 Suica 등 )



## ■정기권 (통근·통학용)

유효 기간내에는 미리 정기권을 살 때 정한 구간내를 언제든지 몇번이든 승하차가 가능합니다.

노선도, 환승 안내, 시간표, 운행 상황, 운임, 표의 종류와 사는 방법등의 자세한 정보는 JR 동일본 홈페이지에서 확인하든지 또는 미토역에 있는 「미도리 (그린) 창구」에서 문의해 주십시오.

**[자세한 것은]** [ 환승 안내, 시간표 등에 관해서는 ] JR 동일본 ⇒ **9-10**

[ 노선도에 관해서는 ] JR 동일본 「노선도」 ⇒ **9-11**

**[문의처]** 미토역 「미도리 (그린) 창구」

## 9-4 노선 버스

시내에서 운행되고 있는 노선 버스는 JR 미토역을 기점으로 시의 중심지의 교외부, 주변 시정촌을 연결하고 있습니다.



### (1) 버스 타는 법

노선마다 정해진 버스 정류소에서 승차해 주십시오. 상세한 승차 방법은 다음과 같습니다.

- ① 승차는 버스의 후부 또는 중앙부의 도어로부터 승차 하시면 됩니다.
- ② 현금으로 운임을 지불할 경우는 승차시 도어의 옆 기계로부터「정리권」을 뽑습니다.
- ③ 버스의 방송을 잘 들어 주십시오. 하차하는 정류소의 이름이 들리면 「하차 버튼」을 누릅니다. 「하차 버튼」은 벽이나 창 가까이에 있습니다.
- ④ 차내 전방의 운임 표시기에 제시된 「운임 표시」를 봅니다. 「정리권」의 번호와 같은 숫자의 아래에 있는 금액이 지불할 운임입니다.
- ⑤ 현금 ( 동전 ) 을 준비해 주십시오. 버스내에서의 환전은 50 엔· 100 엔· 500 엔 동전, 천엔 지폐뿐입니다. 현금외에 IC 카드를 이용할 수 있습니다.
- ⑥ 운전석 옆의 상자 ( 운임 상자 ) 의 운임 투입구에 정리권과 돈을 넣은 후 하차해 주십시오.

### [자세한 것은 / 문의처]

이바라키 교통 ⇒ **9-12** Tel 029-251-2335

관동 철도 ⇒ **9-13** Tel 029-247-5111

관철 ( 간테쓰 ) 그린 버스 ⇒ **9-14** Tel 0291-33-3181

버스 노선도 ( 미토역 기점 ) ⇒ **9-15**

버스 노선도 ( 아카츠키역 기점 ) ⇒ **9-16**

## 9-5 고속 버스

미토시로부터 여러 도시로 고속 버스가 달리고 있습니다. 승차 할 때는 노선마다 정해진 버스 정류소에서 승차해 주십시오. 승차권은 미리 각 버스회사 영업소 창구나 편의점에서 사거나 승차시에 운전수로부터 구입 합니다. 예약제가 아닌 고속 버스는 만원일 시에는 승차할 수 없으니 주의해 주십시오.

### (1) 고속 버스의 주된 노선

#### ■도쿄역행

**【문의처】** 이바라키 교통 하마다 영업소 Tel 029-231-5268

관동 철도 미토 영업소 Tel 029-247-5111

JR 버스 관동 미토 지점 Tel 029-221-2836

#### ■나리타 공항행 (예약제)

**【문의처】** 이바라키 교통 카츠다 영업소 Tel 029-272-7311

#### ■하네다 공항행 (예약제)

**【문의처】** 이바라키 교통 카츠다 영업소 Tel 029-273-7311

#### ■이바라키 공항행

**【문의처】** 이바라키 공항 오타 영업소 Tel 0294-72-2191

관동 철도 미토 영업소 Tel 029-247-5111

**【자세한 것은】** 이바라키 교통 고속 버스 ⇒ 9-17

관동 철도 고속 버스 ⇒ 9-18

JR 버스 관동 ⇒ 9-19

## 9-6 이바라키 공항

이바라키 공항에는 다양한 방면의 국내선과 국제선이 취항을 하고 있습니다. 공항으로는 미토시에서 고속 버스나 자가용 자동차 ( 무료 주차장이 있습니다. ) 로 1 시간 이내에 갈 수 있으며 아주 편리 합니다.

소재지 : 오미타마시 요자와 1601-55 Tel 0299-37-2800

**【자세한 것은】** 이바라키 공항 ⇒ 9-20



## 10 미토시에 관해

### 10-1 미토시의 개요

미토시는 이바라키현의 현 중앙지역에 위치하고 추위가 조금 심한 동기를 제외하고는 비교적 온화한 기후입니다. 에도시대부터 도쿠가와 장군 일족의 하나인 미토 도쿠가와가가 통치하는 관동 최대의 성곽각 지역으로 번성했습니다. 메이지 시대가 되면서 이바라키 현청을 두고 행정과 상업, 문화에 있어 이바라키현의 중심지로서 발전해 왔습니다. 그리고 레이와 2년 4월 1일에는 이바라키현에서 처음으로 중핵시로 선정되어 현내 시정촌의 리더로서의 역할을 맡고 있습니다.

■인구 269,321 명 (2020년 5월 1일 현재의 상주 인구)

■면적 217.43 km<sup>2</sup>

【자세한 것은】 미토시의 개요에 관해 ⇒ 10-1

【문의처】 미토시 정책 기획과 Tel 232-9104

### 10-2 미토시의 볼만한 곳

(1) 가이라쿠엔 (미토시 미가와 1-1251 Tel 029-244-5454)

가이라쿠엔은 우수산 3개의 일본 정원이라고 하는 의미인 「일본 3명원」의 하나로 매화 공원으로 전국에 알려져 있습니다.

1842(天保(텐보)13)년에 미토번 제9대 전주 도쿠가와 나리아키공이 조원했습니다.

偕楽園(가이라쿠엔)이라는 이름은 번주만이 아니라 영내의 백성과 모두 함께 즐긴다는 의미로부터 지어졌습니다. 13ha의 원내에는 약 100종류 3,000그루의 매화 나무가 있고 초봄에 꽃을 피웁니다. 초여름에는 기리시마 철쭉, 가을에는 미야기노하기라는 싸리등이 어우러져 아름답게 핍니다.



【자세한 것은】 관광 이바라키 ⇒ 10-2

(2) 코도칸 ( 미토시 산노마루 1-6-29 Tel 029-231-4725 )

1841( 덴보 12 )년에 미토번 제 9 대 번주인 도쿠가와 나리아키공이 설립한 번교 입니다 . 번교 ( 藩校 ) 란 에도시대에 무사의 자제를 교육하기위해 만들어진 학교이며 그중에도 코도칸 ( 弘道館 ) 은 당시로서는 국내 최대 규모의 번교 였습니다 . 무예 일반은 기본이고 의학 · 약학 · 천문학 · 란가쿠 ( 蘭学 : 서양 문학 ) 등 폭넓은 학문을 도입한 문무양도의 다 시말해 종합 대학 이었습니다 .

**【자세한 것은】** 관광 이바라키 ⇒ 10-3

(3) 센바호

가이라쿠엔의 남동에 인접한 주위 약 3.1 km의 호수 입니다 . 야간 라이트 업되는 분수와 호반을 한눈에 볼 수 있는 카페 , 봄에는 약 700 그루의 벚꽃이 피는 조깅 코스등 이 있습니다 . 시민들의 휴식의 오아시스로서 인기 스포트 입니다 .



**【자세한 것은】** 미토 관광 컨벤션 ⇒ 10-4

(4) 미토 예술관 ( 미토시 고켄초 1-6-8 Tel 029-227-8111 )

미토시의 시제 100 주년을 기념해서 건축 되었습니다 . 콘서트 홀 , 극장 , 현대 미술 갤러리등이 있는 복합 문화 시설 입니다 . 나선형 의 「심볼 타워」( 높이 100 미터 ) 에서는 미토시를 바라볼 수가 있습니다 .



**【자세한 것은】** 미토 예술관 ⇒ 10-5

(5) 미토 시민회관 ( 미토시 이즈미초 1-7-1 Tel 029-303-6226 )

미토 시민회관은 현재 최대급의 2,000 석의 대형 홀 외에도 , 중 · 소형 홀 , 회의실 , 스튜디오 및 전시실등을 갖추고 음악 , 연극 , 식전 및 강연회등의 다양한 상연 목록에 높은 수준의 대응이 가능한 규모와 설비가 있어 시민의 문화 활동의 거점으로 2023 년 7 월에 개관 했습니다 .



**【자세한 것은】** 미토 시민회관 ⇒ 10-5-1

**(6) 이바라키 현립 역사관** ( 미토시 미도리초 2-1-15 Tel 029-225-4425 )

이바라키현의 미술 공예품등 외에 현의 역사에 관한 자료등이 있습니다 . 부지내에는 이 축복원이 된 에도의 농가와 메이지 시대의 서양풍 교사 ( 校舎 ) 가 있습니다 . 또 넓은 정원은 수목과 초목으로 풍성하며 특히 가을의 은행나무 길은 볼만 합니다 .

**【자세한 것은】** 이바라키 현립 역사관 ⇒ 10-6

**(7) 이바라키현 근대 미술관** ( 미토시 센바초 히가시쿠보 666-1 Tel 029-243-5111 )

녹음 풍성한 센바 호반에 있으며 요코야마 다이칸 ( 横山大観 ) 등 , 이바라키현 출신 작가의 작품을 중심으로 근대 · 현대의 국내외 미술품을 다수 전시하고 있습니다 . 기획전 에서는 갤러리 토크나 뮤지엄 콘서트등도 실시하고 있습니다 .

**【자세한 것은】** 이바라키현 근대 미술관 ⇒ 10-7

**10-3 미토시의 주된 시설**

**(1) 행정 수속 관계**

시설명	주소	Tel
미토 시청 ⇒ 10-8		
시청 본청사	미토시 츄오 1-4-1	029-224-1111
우치하라 출장소	미토시 우치하라마치 1395-1	029-259-2211
아카츠카 출장소	미토시 오츠카마치 1851-5	029-251-3211
츠네즈미 출장소	미토시 오오쿠시초 2134	029-269-2111
이바라키 현청 ⇒ 10-9	미토시 카사하라초 978-6	029-301-1111

**(2) 세금 관계**

시설명	주소	Tel
미토 세무소 ⇒ 10-10	미토시 기타미마치 1-17	029-231-4211
미토 현세 사무소 ⇒ 10-11	미토시 혼마치 1-3-1	029-221-4803

**(3) 국제 교류 · 출입국 관계**

시설명	주소	Tel
미토시 국제 교류 센터 ⇒ 10-12	미토시 비젠초 6-59	029-221-1800
이바라키현 국제 교류 협회 ⇒ 10-13	미토시 센바초 우시로가와 745 더 · 히로사와 · 시티 회관 분관	029-241-1611
패스포드 센터 ⇒ 10-14	미토시 산노마루 1-5-38 산노마루 청사 1 층	029-226-5023
도쿄 출입국 재류 관리국 미토 출장소 ⇒ 10-15	미토시 기타미초 1-1 미토 법무 종합 청사 1 층	029-300-3601

#### (4) 문화 시설

시설명	주소	Tel
미토 예술관 ⇒ <b>10-5</b>	미토시 고겐초 1-6-8	029-227-8111
미토 시민회관 ⇒ <b>10-5-1</b>	미토시 이즈미초 1-7-1	029-303-6226
더·히로사와·시티 회관 ( 이바라키현민 문화 센터 ) ⇒ <b>10-16</b>	미토시 센바초 우시로가와 745	029-241-1166
미토 시립 박물관 ⇒ <b>10-17</b>	미토시 오마치 3-3-20	029-226-6521
이바라키 현립 역사관 ⇒ <b>10-6</b>	미토시 미도리초 2-1-15	029-225-4425
이바라키현 현대 미술관 ⇒ <b>10-7</b>	미토시 센바초 히가시쿠보 666-1	029-243-5111
이바라키현 미토 생계 학습 센터 ⇒ <b>10-18</b>	미토시 산노마루 1-5-38	029-228-1313

#### (5) 도서관

시설명	주소	Tel
이바라키 현립 도서관 ⇒ <b>10-19</b>	미토시 산노마루 1-5-38	029-221-5569
미토 시립 도서관 ⇒ <b>10-20</b>		
중앙 도서관	미토시 오마치 3-3-20	029-226-3951
동부 도서관	미토시 모토 요시다초 1973-27	029-248-4051
서부 도서관	미토시 호리마치 2311-1	029-255-5651
미와 도서관	미토시 미와 2-500-2	029-350-2051
츠네즈미 도서관	미토시 오쿠시초 2134-2	029-269-1751
우치하라 도서관	미토시 우치하라마치 1497-16	029-291-6451

#### (6) 스포츠 시설

시설명	주소	Tel
미토시의 시설 ⇒ <b>10-21</b>		
종합 운동 공원	미토시 미가와 마치 2256	029-243-0111
아오야기 공원	미토시 수이후초 864-6	029-225-6931
케즈 덴키 스타디움 미토 ( 시립 경기장 )	미토시 고부키초 2058-1	029-241-8484
트윈 필드 ( 시립 축구 · 럭비장 )	미토시 가와타초 3438-1	029-257-6690
아다스토리아 아리나 ( 히가시마치 운동 공원 )	미토시 미도리초 2-3-10	029-303-6335
호리하라 운동 공원 ⇒ <b>10-22</b>	미토시 신하라 2-11-1	029-251-8444

**(7) 건강·복지·연금**

시설명	주소	Tel
미토시 보건소 ⇒ <b>10-23</b>		
미토시 보건소	미토시 가사하라 993-13	029-305-6290
츠네즈미 보건 센터	미토시 오오바초 472-1	029-269-5285
우치하라 보건 센터	미토시 우치하라마치 1384-2	029-259-6411
동물 애호 센터	미토시 가와다초 999	029-350-3800
양육 지원·다세대 교류 센터 ⇒ <b>10-24</b>		
완파크·미토	미토시 오마치 3-4-30	029-303-1515
하밍구파크·미토	미토시 혼마치 1-8-2	029-302-3662
연금 사무소		
미토남 연금 사무소 ⇒ <b>10-25</b>	미토시 야나기마치 2-5-17	029-227-3275
미토북 연금 사무소 ⇒ <b>10-26</b>	미토시 오마치 2-3-32	029-231-2251

**(8) 경찰**

시설명	주소	Tel
이바라키현 경찰 본부 ⇒ <b>10-27</b>	미토시 카사하라초 978-6	029-301-0110
이바라키현 경찰 운전 면허 센터 ⇒ <b>10-28</b>	이바라키마치 나가오카 3783-3	029-293-8811
미토 경찰서 ⇒ <b>10-29</b>	미토시 산노마루 1-5-21	029-233-0110

**(9) 재판소**

시설명	주소	Tel
미토 지방 재판소 ⇒ <b>10-30</b>	미토시 오마치 1-1-38	029-224-8408
미토 간이 재판소 ⇒ <b>10-31</b>	〃	029-224-8284
미토 가정 재판소 ⇒ <b>10-32</b>	〃	029-224-8513

**(10) 법무국등**

시설명	주소	Tel
미토 지방 법무국 ⇒ <b>10-33</b>	미토시 키타미초 1-1 미토 법무 종합 청사 1층	029-227-9911
미토 종합 공증 사무소 ⇒ <b>10-34</b>	미토시 사쿠라가와 1-5-15 도시 빌딩 6층	029-231-5328

**(11) 우편국**

시설명	주소	Tel
미토 중앙 우체국 ⇒ <b>10-35</b>	미토시 산노마루 1-4-29	0570-943-214

(12) 철도역

시설명	주소
JR 동일본 (조반선)	
미토역 ⇒ <b>10-36</b>	미토시 미야마치 1-1
아카츠키역 ⇒ <b>10-37</b>	미토시 아카츠키 1-1866
우치하라역 ⇒ <b>10-38</b>	미토시 우치하라마치 69
카시마 임해 철도 (오아라이 카시마선) ⇒ <b>10-39</b>	
히가시 미토역	미토시 요시누마초 1426-3
츠네즈미역	미토시 시오가사키초 3300-2

10-4 미토시내의 주된 상담 창구

상담 내용	상담할 곳	문의처 · 장소
재류, 노동, 교육, 그 외 생활 전반에 관해	이바라키현 국제 교류협회 외국인 상담 센터 ⇒ <b>10-40</b>	미토시 센바초 우시로가와 745 더 · 히로사와 · 시티 회관 분관 Tel 029-244-3811
미토시 주변의 기업등으로 의 취직 희망에 관해	헬로 워크 미토 ⇒ <b>10-41</b>	미토시 스이후초 1573-1 Tel 029-231-6221
	이바라키현 외국인재 지원 센터 ⇒ <b>10-42</b>	미토시 센바초 우시로가와 745 더 · 히로사와 · 시티 회관 분관 Tel 029-239-3304
노동 조건등에 관해	이바라키 노동국 외국인 노동자 상담 코너 (전화) ⇒ <b>10-43</b>	미토시 미야마치 1-8-31 이바라키 노동 종합 청사 Tel 029-224-6214
왕따 · 부동교 · 친구관계 · 성문제, 가정 · 학교 생활에 관해	어린이 핫 라인 (어린이 전용) ⇒ <b>10-44</b>	Tel 029-221-8181
아동 학대를 알게 되거나 의심스러울 때	이바라키현 중앙 아동 상담소 ⇒ <b>10-45</b>	미토시 수이후초 864-16 Tel 029-221-4150
	이바라키 학대 핫 라인 ⇒ <b>10-46</b>	Tel 0293-22-0293 (24 시간 대응)
	가정 아동 상담실 ⇒ <b>10-47</b>	미토 시청 아동과 Tel 029-232-9111
18 세 까지의 아동 발달이나 성 장면예의 불안이나 고민에 관해	아동 발달 지원 센터 「스쿠스쿠·미토」 ⇒ <b>10-48</b>	미토시 가미미토 4-7-24 Tel 029-253-3650
청소년의 여러가지 고민 왕따나 문제 행동등	미토시 종합 교육 연구소 왕따 · 청소년 상담 ⇒ <b>10-49</b>	미토시 카사하라초 978-5 Tel 029-244-1347
여성이 지니고 있는 여러가지 고민이나 DV 에 관한 것등	미토시 배우자 폭력 상담 지 원 센터 ⇒ <b>10-50</b>	미토 시청 아동과 Tel 029-232-9111
스토커 · DV 등의 피해에 관해	이바라키현 경찰 본부 여성 전용 상담 전화 ⇒ <b>10-51</b>	이바라키현 경찰 본부 Tel 029-301-8107
자살 예방을 목적으로 한 여 러가지 문제를 지니고 고독과 불안에 고민하는 사람의 상담	이바라키 이노치노 (생명의) 전화 ⇒ <b>10-52</b>	Tel 029-350-1000



외국인 시민을 위한 생활 가이드 미토 2023  
( 일반 재단법인 자치체 국제화 협회 조성 사업 )

발행일 : 레이와 5(2023) 년 8 월 1 일

발행자 : 미토시

편집자 : 공익 재단법인 미토시 국제 교류협회

Tel : 029-221-1800 Fax : 029-221-5793

E-mail : [mcia@mito.ne.jp](mailto:mcia@mito.ne.jp)

<https://www.mitoic.or.jp>

인 쇄 : 주식회사 광화 ( 光和 ) 인쇄

공익 재단법인 미토시 국제 교류협회